

C85 BS

06/2003

Codice 75112016

CATALOGO RICAMBI

INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :
a) modello e numero di matricola della macchina;
b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
c) codice di ordinazione e denominazione;
d) quantità dei pezzi desiderati;
e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

SPARE PARTS CATALOGUE

INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:
a) the model and part number of the machine;
b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
c) ordering code and part name;
d) quantity of parts required;
e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
f) shipping means required.

CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE

INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

COMMENT PASSER COMMANDE

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:
a) le modèle et numéro de la machine;
b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
c) la référence et la dénomination;
d) la quantité des pièces demandées;
e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expediteur se réserve le droit de choisir le transporteur).

ERSATZTEILKATALOG

EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:
a) Modell- und Gerätenummer;
b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
d) Menge der gewünschten Teile;
e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

INTRODUCCIÓN

Ese catálogo quiere servir cómo guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificacíon de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente alos Sres. Clientes de seguir las reglas sigiuentes y de especificar siempre:
a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
c) el código de pedido y la denominación;
d) el número de piezas que se desean;
e) las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado.

SIMBOLOGIA USATA NEL CATALOGO
SYMBOLOGY USED IN THE CATALOGUE
SIMBOLE DANS LE CATALOGUE
SIMBOLGEBRAUCH IM KATALOG
SIMBOLOGIA EMPLEADA EN EL CATALOGO

→❙ XXXXXXXX

- Codice utilizzato fino alla matricola indicata
- Code used up to the indicated serial number
- Code utilisé jusqu'au numéro indiqué
- Artikel benutzt bis zur angegebenen Nummer
- Código utilizado hasta el número indicado

XXXXXXXX ❙→

- Codice utilizzato dalla matricola indicata
- Code used from the indicated serial number
- Code utilisé a partir du numéro indiqué
- Artikel benutzt ab angegebenen Nummer
- Código utilizado desde el número indicado

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.
La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.
Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Comac, is expressly forbidden.

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabriquant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.
La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben.
Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial.
La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.

SOMMARIO

SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

TAV. 01 **GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE**

BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPPING SYSTEM / GROUPE PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE / GRUPPE BUESTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG / GRUPO BANCADA CEPILLOS CON SISTEMA CEPILLOS CILINDIRICOS

TAV. 02 **GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI**

SIDE SPLASH GUARD ASSEMBLY / GROUPE BAVETTE DE PROTECTION LATERALE / GRUPPE SEITENSPRITZGUMMI / GRUPO PARASALPICADURAS LATERALES

TAV. 03 **GRUPPO CASSA DI RACCOLTA**

HOPPER ASSEMBLY / GROUPE BAC A DECHETS / GRUPPE SCHMUTZBEHAELTER / GRUPO CAJON DE RECOLECCION

TAV. 04 **GRUPPO COMANDO SPAZZOLE**

BRUSHES CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DES BROSSES / GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG / GRUPO MANDO CEPILLOS

TAV. 05 **GRUPPO STERZO - TRAZIONE**

STEERING GEAR - TRACTION ASSEMBLY / ENSEMBLE DE VOLANT - TRACTION/ LENKGRUPPE - ANTRIEBSGRUPP / GRUPO DE DIRECCIÓN - TRACCIÓN

TAV. 06 **GRUPPO FRENO E RUOTE**

BRAKE AND WHEELS ASSEMBLY / GROUPE DE FREIN ET ROUES / BREMSANLAGE - HINTERRÄDER / GRUPO FRENO Y RUEDAS

TAV. 07 **GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE**

SOLUTION TANK ASSEMBLY / GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE / GRUPPE FRISCHWASSERTANK / GRUPO TANQUE SOLUCIÓN

TAV. 08 **GRUPPO SERBATOIO RECUPERO**

RECOVERY TANK ASSEMBLY / GROUPE DE RESERVOIR RECUPERATION / GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK / GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN

TAV. 09 **GRUPPO TERGIPAVIMENTO**

SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSSGRUPPE / GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS

TAV. 10 **GRUPPO CARROZZERIA**

BODYWORK ASSEMBLY / GROUPE DE CARROSERIE / GRUPPE FAHRGESTELL / GRUPO CARROCERÍA

TAV. 11 **STRUMENTI ELETTRICI**

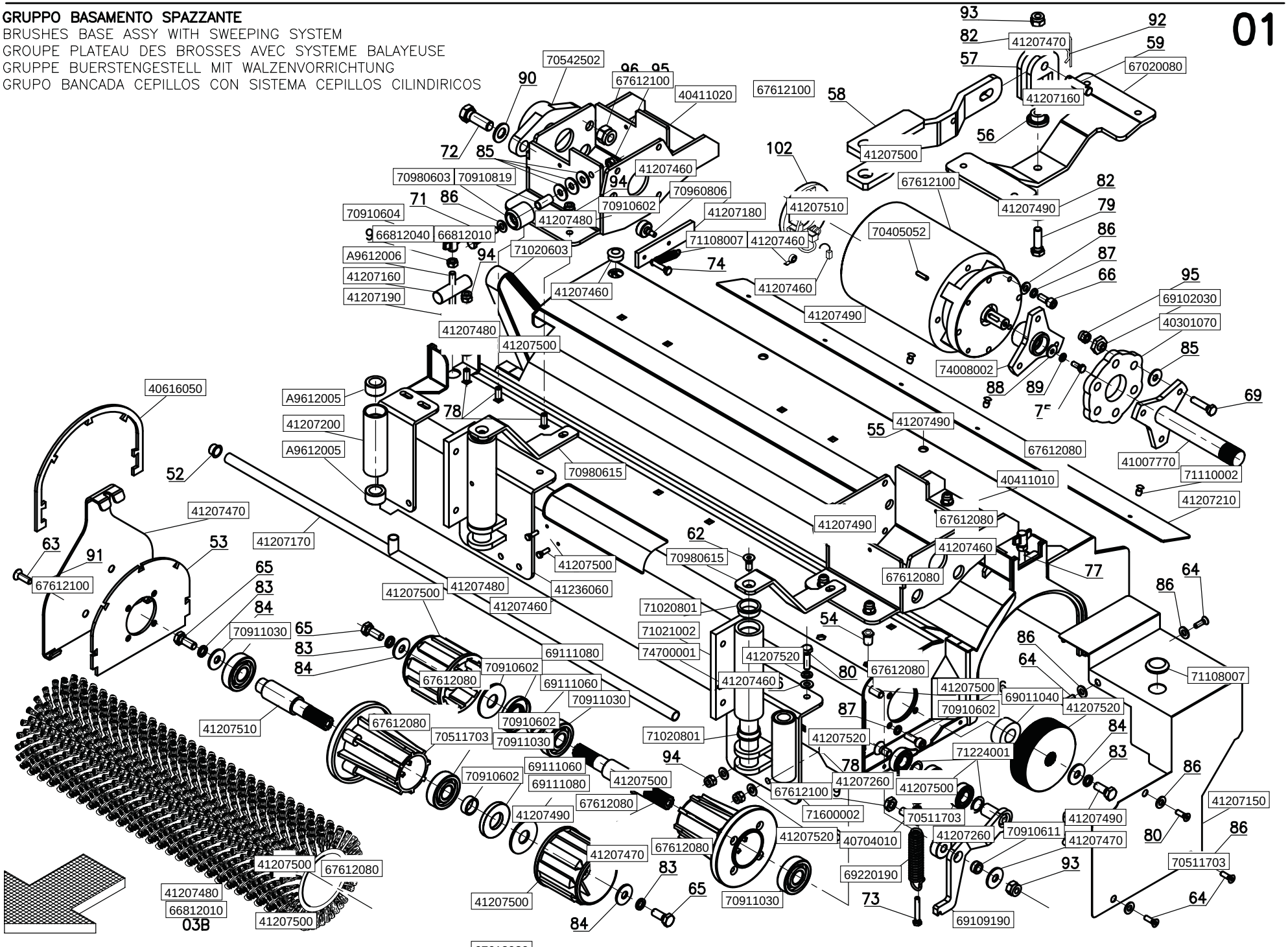
INSTRUMENT BOARD ASSEMBLY / ENSEMBLE DE TABLEAU DE BORD / GRUPPE INSTRUMENTENBORD / GRUPO INSTRUMENTOS ELÉCTRICOS

TAV. 12 **CONTROLLI ELETTRONICI**

ELECTRONICAL CONTROL GROUP / ENSEMBLE COMMANDE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE ANLAGE / GRUPO CONTROLES ELECTRONICOS

GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE
BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM
GROUPE PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE
GRUPPE BUERSTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG
GRUPO BANCADA CEPILLOS CON SISTEMA CEPILLOS CILINDIRICOS

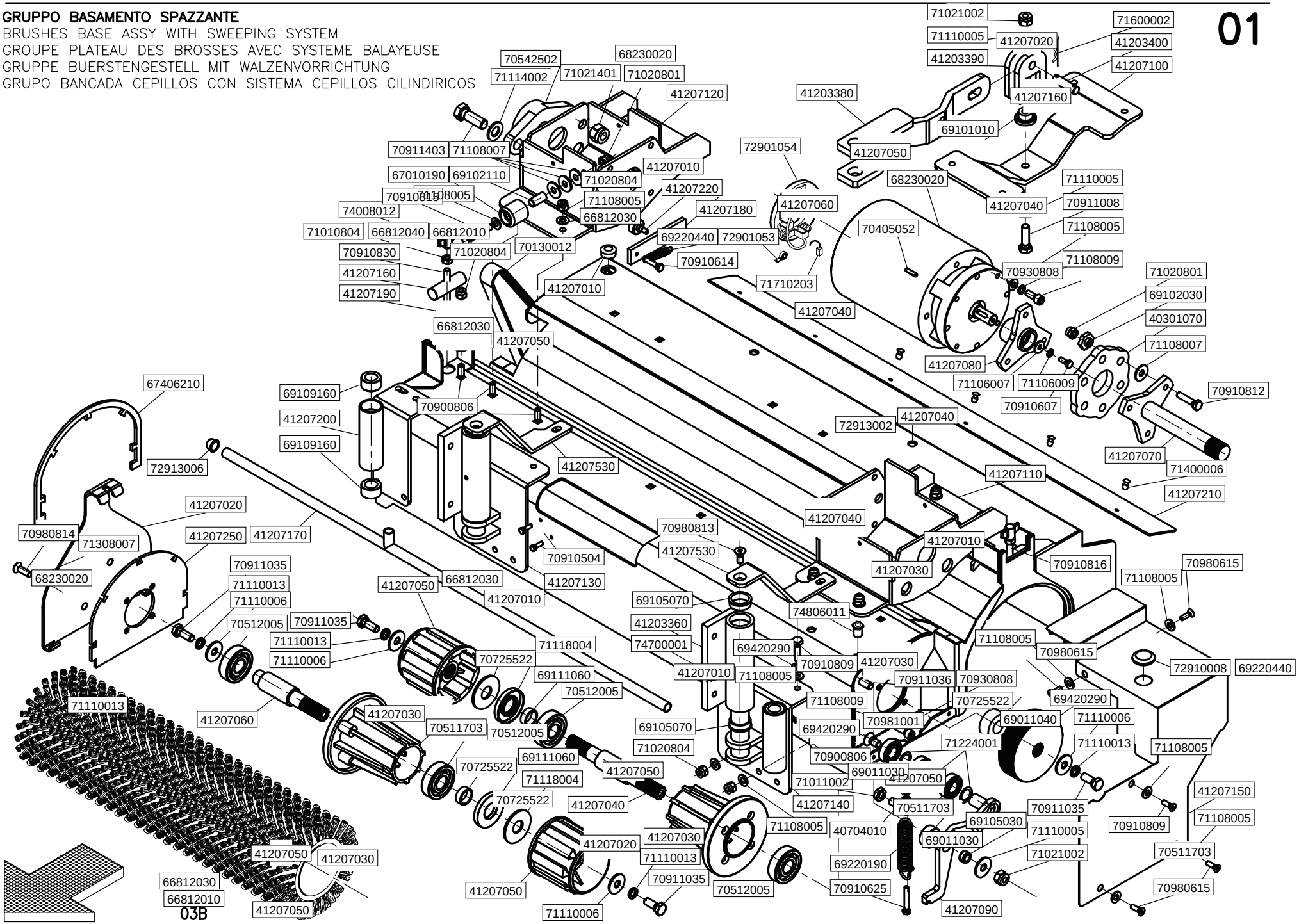
01



Pos. Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01	41207010	1	TUNNEL	TUNNEL	CARTER BALAI	TUNNEL	TUNEL
02	41207020	2	PIASTRA MOBILE ESTERNA	PLAQUE	PLAQUE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLACA
03	66812030	2	SPAZZOLA CIL. Ø210 PPL Ø1	CYLINDRICAL BRUSH-PPL Ø1	BROSSE CYLINDRIQUE-PPL Ø1	ZENTRALWALZE-PPL Ø1	CEPILLO CILINDRICO-PPL Ø1
03A	66812010	2	SPAZZOLA CIL. Ø210 PPL Ø0,7	CYLINDRICAL BRUSH-PPL Ø0,7	BROSSE CYLINDRIQUE-PPL 0,7	ZENTRALWALZE-PPL Ø0,7	CEPILLO CILINDRICO-PPL Ø0,7
03B	66812040	2	SPAZZOLA CIL. Ø210 TYNEX Ø1	CYLINDRICAL BRUSH-TYNEX Ø1	BROSSE CYLINDRIQUE-TYNEX 1	ZENTRALWALZE-TYNEX Ø1	CEPILLO CILINDRICO-TYNEX Ø1
04	41207030	4	SUPPORTO CUSCINETTI	BEARING SUPPORT	SUPPORT ROULEMENT	LAGERHALTERUNG	SOPORTE COJINETE
05	41207040	2	ALBERO TRAZIONE	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
06	41207050	4	MOZZO SUPPORTO SPAZZOLA	HUB	MOYEU	NABE	CUBO
07	41207060	2	ALBERO FOLLE	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
08	69420290	2	PULEGGIA CONDOTTA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHEIBE	PULEA
09	68230020	2	MOTORE 36V 1000W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
10	41207070	2	ALBERO MOTORE	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
11	67406210	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
12	41207080	2	MOZZO ALBERO MOTORE	HUB MOTOR SHAFT	MOYEU ARBRE DU MOTEUR	NABE MOTORWELLE	CUBO EJE DE MOTOR
13	41207090	2	TENDICINGHIA	TIGHTENER	TENDEUR	SPANNER	TENDEDOR
14	41207100	1	SUPPORTO CENTRALE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
15	41207110	1	SUPPORTO SN MOTORE	LEFT SUPPORT MOTOR	SUPPORT GAUCHE MOTEUR	HALTERUNG LINKS MOTOR	SOPORTE IZQUIERDO MOTOR
16	41207120	1	SUPPORTO DX MOTORE	RIGHT SUPPORT MOTOR	SUPPORT DROITE MOTEUR	HALTERUNG RECHTS MOTOR	SOPORTE DERECHO MOTOR
17	41207130	1	SUPPORTO DESTRO	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	RECHTE HALTERUNG	SOPORTE DERECHO
18	41207140	1	SUPPORTO SINISTRO	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
19	69011030	2	DISTANZIALE X TENDICINGHIA	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
20	71118004	4	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
21	69011040	2	DISTANZIALE X PULEGGIA	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
22	69111060	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
23	41207150	2	CARTER COPRI CINGHIA	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
24	41207160	2	PERNO SOLLEVAMENTO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
25	41207170	1	TUBO DISTRIBUZIONE ACQUA	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
26	41207180	1	CHIUSURA CASSETTO	CLOSING	FERMETURE	SCHLIESSUNG	CIERRE
27	41207190	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
28	41207200	1	SUPPORTO PARASPRUZZI DX	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29	41207210	1	LAMA RACCOGLI SPORCO	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON
30	41207220	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
31	41207530	2	RINFORZO ATTACCO LEVE	REINFORCEMENT	RENFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	REFUERZO
32	74008012	2	GALLETTO GB40 M8	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
33	67010190	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
34	69102110	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
35	70512005	8	CUSCINETTO SF.6304-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
36	70725522	4	PARAOLIO DIAM.25X52X7	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
37	69105030	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
38	69220190	2	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
39	40704010	2	VITE SPECIALE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	70130012	2	CINGHIA POLY V J10-610	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
41	69105070	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
42	41203360	2	ATTACCO LEVE	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
43	74700001	2	INGRASSATORE M6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
44	71224001	6	SPESSORE RAM 24X0,3	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ARANDELA ESPESOR
45	70511703	6	CUSCINETTO 6003 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
46	70405052	2	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
47	70542502	2	SUPPORTO CUSCINETTO D.25	BEARING SUPPORT	SUPPORT ROULEMENT	LAGERHALTERUNG	SOPORTE COJINETE
48	40301070	2	GIUNTO ELASTICO	FLEXIBLE COUPLING	ENTRAINEMENT ELASTIQUE	GUMMIKPPLUNG	ACOPLAMIENTO ELASTICO
49	69102030	12	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
50	69220440	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
51	71400006	6	RIVETTO INOX	RIVET	RIVET	NIET	CLAVO

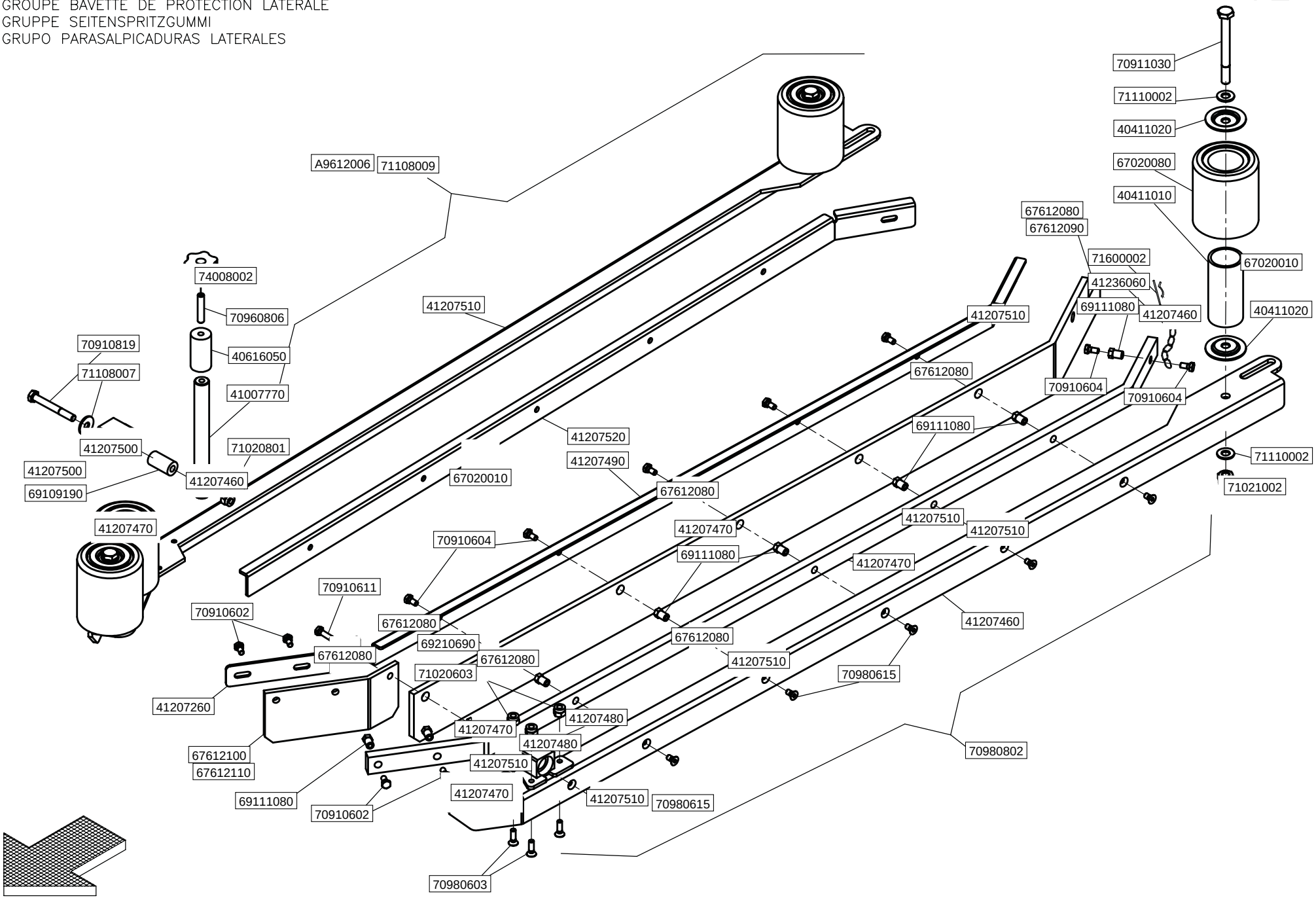
GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE
BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM
GROUPE PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE
GRUPPE BUERSTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG
GRUPO BANCADA CEPILLOS CON SISTEMA CEPILLOS CILINDIRICOS

01



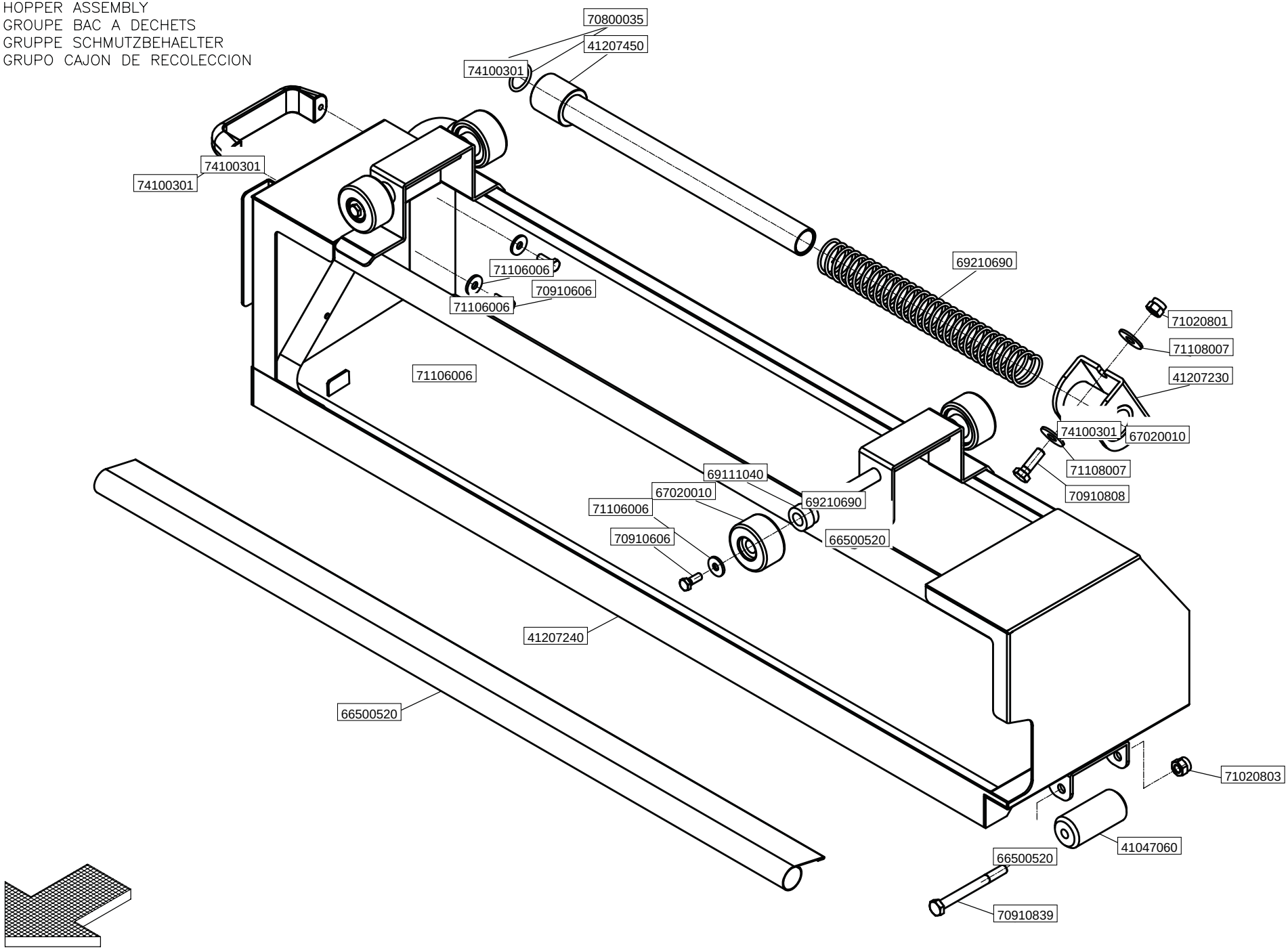
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
52		72913006	2	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
53		41207250	2	PIASTRA MOBILE INTERNA	PLAQUE	PLAQUE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLACA
54		74806011	6	INSERTO M8 ESAG.	INSERT	ENCART	EINSATZ	INSERTO
55		72913002	2	TAPPO A SCATTO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
56		69101010	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
57		41203390	1	FORCELLA ATTACCO SPAZ.	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
58		41203380	1	BRACCIO DI SOLLEVAMENTO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
59		41203400	1	PERNO ATTACCO SPAZ.	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
60		69109160	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
62		70980813	2	VITE M8x20 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63		70980814	8	VITE M8x25 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64		70980615	10	VITE M6x12 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65		70911035	8	VITE M10x25 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		70930808	16	VITE M8x22 TCEI UNI 5931-67	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		70911036	2	VITE M10x40 TE INOX UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		70981001	2	VITE M10x20 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69		70910812	12	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		70910830	1	VITE M8x70 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71		70910815	2	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72		70911403	4	VITE M14x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		70910625	2	VITE M6X40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74		70910614	1	VITE M6x25 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75		70910607	2	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		70910504	2	VITE M5x16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77		70910816	1	VITE M8X50 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78		70900806	20	VITE M8x25 TTQST INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79		70911008	1	VITE M10X35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80		70910809	6	VITE M8x25 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81		71108015	6	RONDELLA 8x13 GROWER INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
82		71110005	4	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
83		71110013	8	RONDELLA 10x2,5 GROWER INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
84		71110006	8	RONDELLA 10X30 INOX UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
85		71108007	18	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
86		71108005	38	RONDELLA Ø8x17 INOX UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
87		71108009	16	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
88		71106007	2	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
89		71106009	2	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
90		71114002	4	RONDELLA Ø15x28 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
91		71308007	8	RONDELLA 8x15 DENT. DIN6798/V	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
92		71600002	2	SPILLO Ø2.4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
93		71021002	3	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
94		71020804	20	DADO AUTOBL. M8 INOX UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
95		71020801	14	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
96		71021401	4	DADO M14 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
97		71010602	4	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
98		71010804	2	DADO M8 INOX UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
99		71011002	2	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
100		72910008	2	PASSAFILO	GUIDING SLIT	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
101		72913003	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STÖPSEL	TAPON
102		72901054	1	ANELLO PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTACEPILLOS
103		71710203	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
104		72901053	4	MOLLA PREMISPAZZOLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE

GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI
SIDE SPLASH GUARD ASSEMBLY
GROUPE BAVETTE DE PROTECTION LATERALE
GRUPPE SEITENSPRITZGUMMI
GRUPO PARASALPICADURAS LATERALES



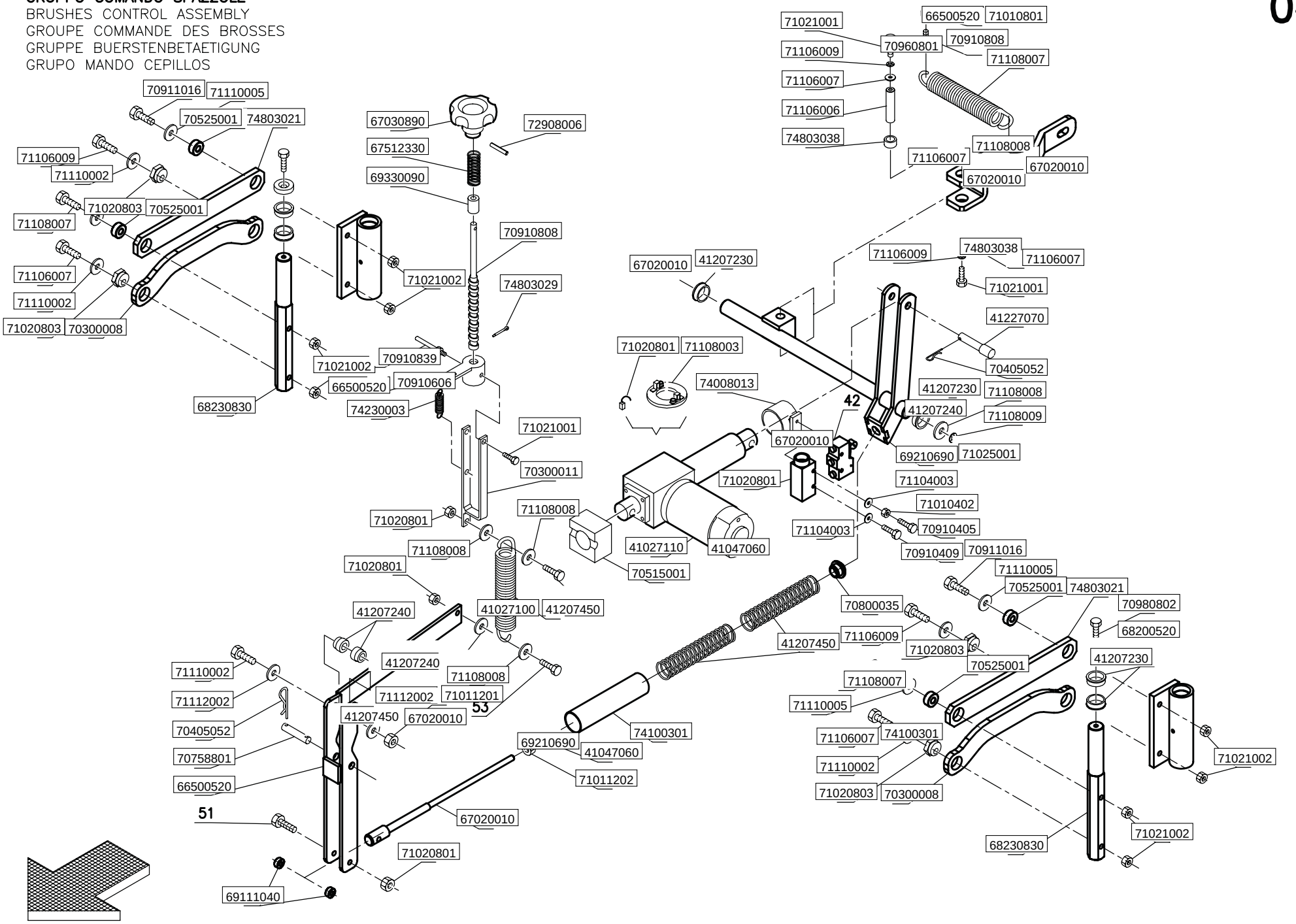
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01	*	41207460	1	SUPPORTO PARASP. SINISTRO	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
02	* #	41207470	2	RINFORZO	REINFORCEMENT	RENFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	REFUERZO
03	*	41207480	1	ATTACCO SUPPORTO PARASP. SX	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
04	* #	67612080	2	PARASPRUZZI 33 SHORE	SPLASH GUARD 33 SHORE	BAVETTE DE PROT. 33 SHORE	SPRITZGUMMI 33 SHORE	PARASALPICADURAS 33 SHORE
04A		67612090	2	PARASPRUZZI 40 SHORE	SPLASH GUARD 40 SHORE	BAVETTE DE PROT. 40 SHORE	SPRITZGUMMI 40 SHORE	PARASALPICADURAS 40 SHORE
05	*	41207490	1	LAMA PREMIGOMMA SN	LEFT BLADE	PLAQUETTE GAUCHE	LINKE LEISTE	LISTON IZQUIERDO
06	#	41207500	1	ATTACCO SUPPORTO PARASP. DX	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
07	#	41207510	1	SUPPORTO PARASP. DESTRO	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	RECHTE HALTERUNG	SOPORTE DERECHO
08	#	41207520	1	LAMA PREMIGOMMA DX	RIGHT BLADE	PLAQUETTE DROITE	RECHTE LEISTE	LISTON DERECHO
09	* #	67612100	2	PARASPRUZZI 33 SHORE ANT.	SPLASH GUARD 33 SHORE	BAVETTE DE PROT. 33 SHORE	SPRITZGUMMI 33 SHORE	PARASALPICADURAS 33 SHORE
09A		67612110	2	PARASPRUZZI 40 SHORE ANT.	SPLASH GUARD 40 SHORE	BAVETTE DE PROT. 40 SHORE	SPRITZGUMMI 40 SHORE	PARASALPICADURAS 40 SHORE
10		41007770	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
11		40616050	2	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGISTER	REGULADOR
12		74008002	2	POMELLO VB40 M8	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
13		69109190	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
14	* #	67020080	5	RUOTA PARACOLPI Ø80	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
15	* #	40411010	5	PERNO GUIDA RUOTA	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
16	* #	40411020	10	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
17	* #	41236060	2	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
18	* #	71600002	2	SPILLO Ø2.4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
19	* #	41207260	2	LAMA PREMIGOMMA ANTER.	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
20	* #	69111080	18	BOCCOLA FILETTATA M6	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30		70960806	2	GRANO M8x60 E.I. UNI 5923	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
31	* #	70980615	12	VITE M6x12 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32	* #	70910604	4	VITE M6x12 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	* #	70980603	6	VITE M6X20 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34		70910819	2	VITE M8X65 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35	* #	70911030	5	VITE M10X110 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	* #	70910602	8	VITE M6x10 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
37	* #	70910611	2	VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	* #	71020603	6	DADO M6 AUT. INOX UNI 6926	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
41		71020801	2	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
42	* #	71021002	5	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
50		71108007	2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
51	* #	71110002	10	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60	*	A9612005	1	ASSIEME PARASPRUZZI SINISTRO				
70	#	A9612006	1	ASSIEME PARASPRUZZI DESTRO				

GRUPPO CASSA DI RACCOLTA
HOPPER ASSEMBLY
GROUPE BAC A DECHETS
GRUPPE SCHMUTZBEHAELTER
GRUPO CAJON DE RECOLECCION



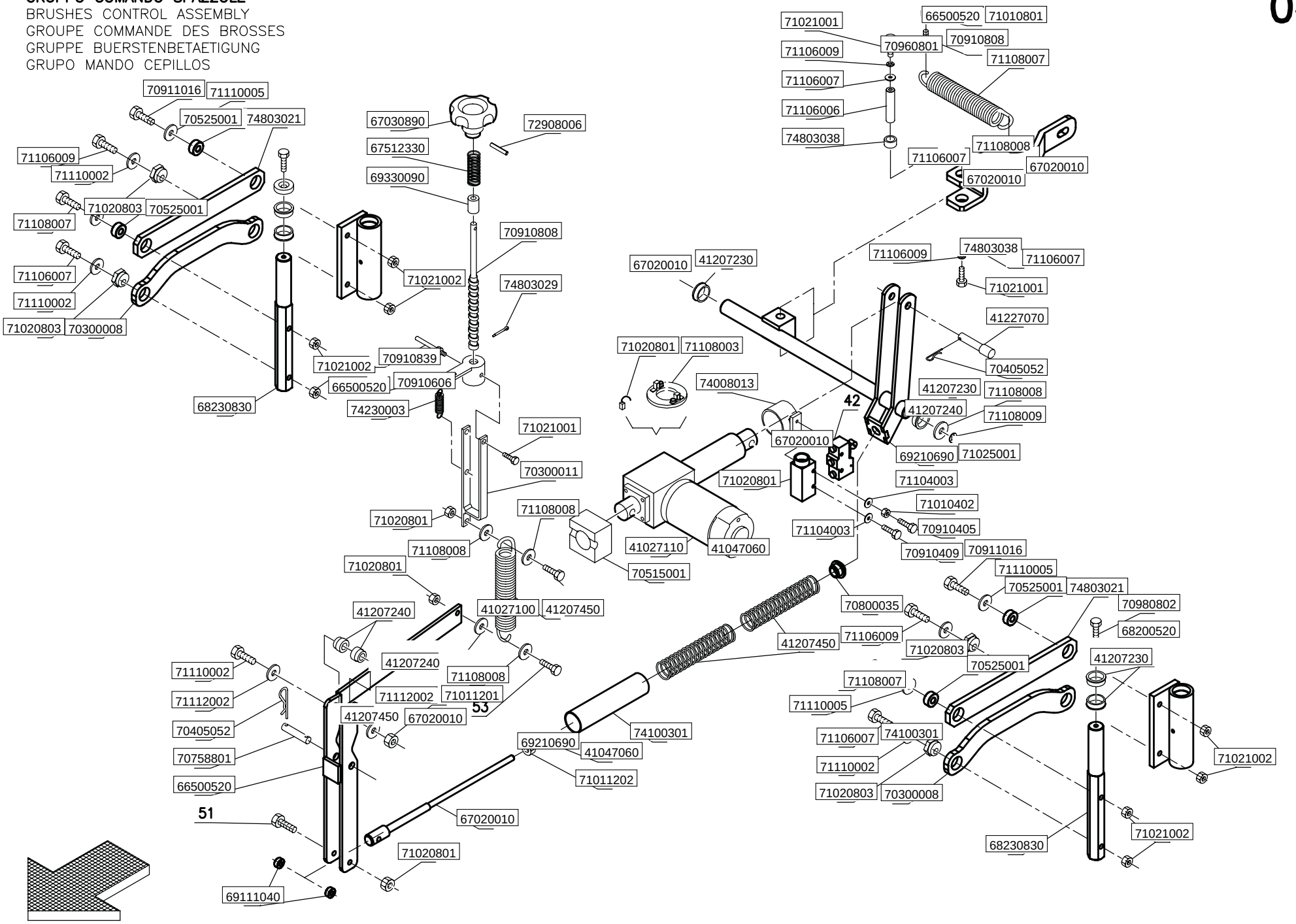
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		41207240	1	CASSA DI RACCOLTA	HOPPER	BAC A DECHETS	SCHMUTZBEHÄLTER	CAJON DE RECOLECCION
02		66500520	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
03		69111040	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		67020010	4	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
05		41047060	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
06		74100301	1	MANIGLIA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
07		41207450	1	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
08		70800035	2	GUARNIZIONE OR 128	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
09		69210690	1	MOLLA COMPRESSIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10		41207230	1	SUPPORTO TUBO ASPIRAZ.	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
20		70910606	6	VITE M6x14 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21		70910839	1	VITE M8x80 TE INOX UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22		70910808	2	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30		71106006	6	RONDELLA Ø 6x18 INOX UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
31		71108007	4	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
40		71020803	1	DADO M8 AUTOBL. BASSO INOX	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
41		71020801	2	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

GRUPPO COMANDO SPAZZOLE
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY
GROUPE COMMANDE DES BROSSES
GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG
GRUPO MANDO CEPILLOS



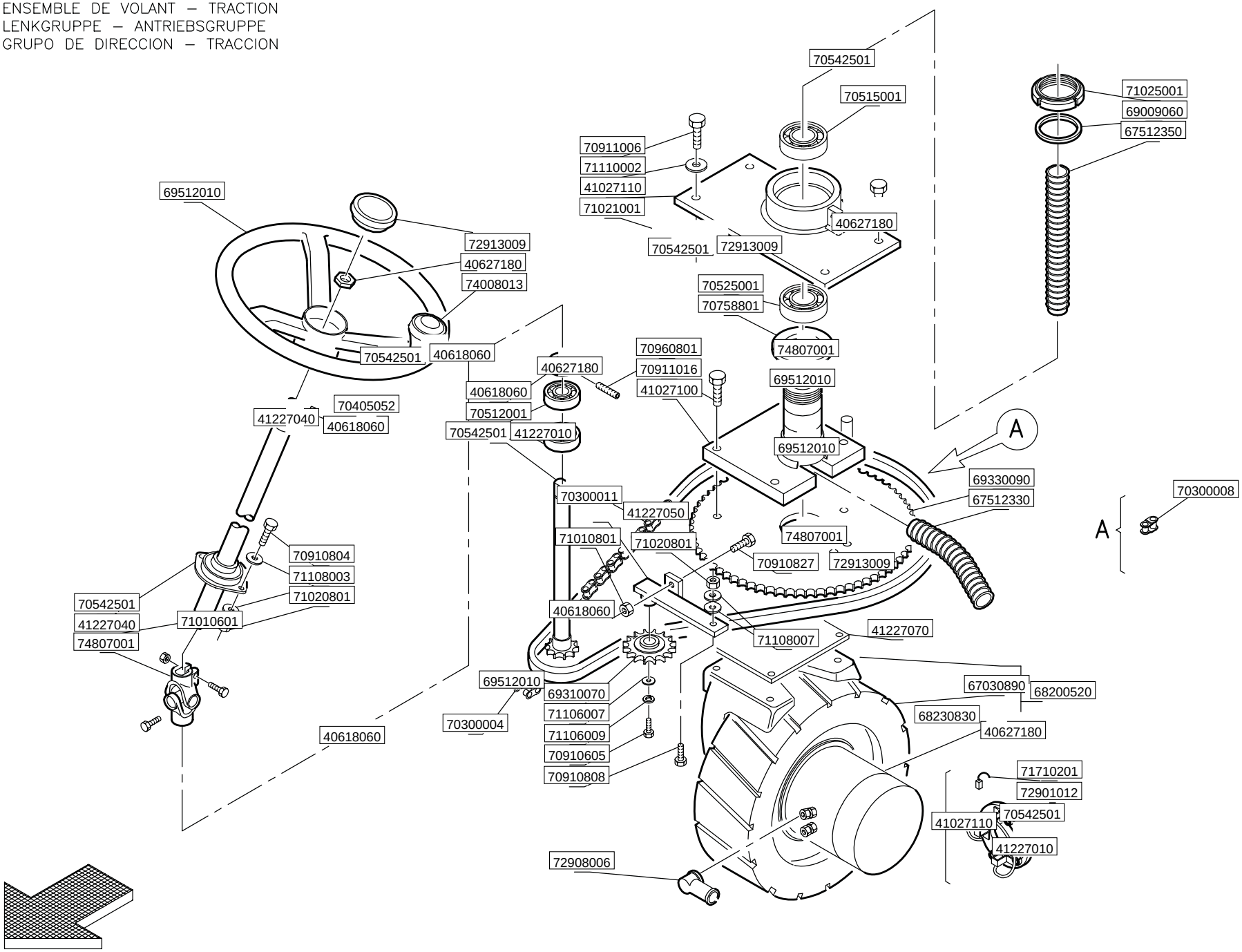
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		69111040	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
02		41203420	1	STAFFA ATTACCO MARTINETTO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
03		69109180	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		41203430	1	PERNO REGISTRO PRESSIONE	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
05		41203440	1	GHIERA DI REGISTRO	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
06		41203450	1	TUBO GUIDA MOLLE	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
07		69210370	2	MOLLA COMP. 33x4,5x125	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
08		69102120	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
09		42203580	1	LEVA DI SOLLEVAMENTO	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
10		69105070	6	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
11		40612060	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
12		71600002	3	SPILLO Ø2.4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
13		41203130	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
14		66200430	1	MARTINETTO COMPLETO SIR	ACTUATOR ASSEMBLY SIR	VERIN COMPLETE SIR	SPINDELMOTOR KOMPL. SIR	GATO COMPLETO SIR
15		73506108	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
16		41203180	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
17		69220570	1	MOLLA TRAZ. 25X2,5X180	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
18		41203220	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
19		69220240	1	MOLLA TRAZ. 10x1x60	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
20		41203230	1	CHIOCCIOLA	LEAD NUT	ECROU DE GUIDE	SPIRALGEHÄUSE	TUERCA ESPIRAL
21		41203240	1	INDICE	INDICATOR	INDICATION	DRUCKZEIGER	INDICADOR
22		41003090	1	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
23		71525002	1	COPIGLIA Ø2,5 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
24		41203260	1	FERMO	STOP	BUTEE	SPERRUNG	TOPE
25		69210460	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
26		40603100	1	VOLANTINO	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
27		71403001	1	SPINA Ø3x18 UNI 6875	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
29		69111020	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30		41203190	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
31		69220450	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
35		41203320	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
36		41203330	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
37		41203370	2	BRACCIO INFER. GUIDA SPAZ.	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
38		69111070	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
39		41203410	2	BRACCIO SUPER. GUIDA SPAZ.	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
40		69109130	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
41		41251060	1	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
42		72105003	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO-INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
45		71706092	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
46		72901045	1	ANELLO PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTACEPILLOS
50		70911205	1	VITE M12x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		70910817	1	VITE M8X55 TE F.P. UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		70910804	2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53		70910808	2	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		70910605	3	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		70910813	1	VITE M8x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56		70911008	2	VITE M10X35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		70911018	2	VITE M10x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		70911016	2	VITE M10x55 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		70911009	2	VITE M10X40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO COMANDO SPAZZOLE
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY
GROUPE COMMANDE DES BROSSES
GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG
GRUPO MANDO CEPILLOS



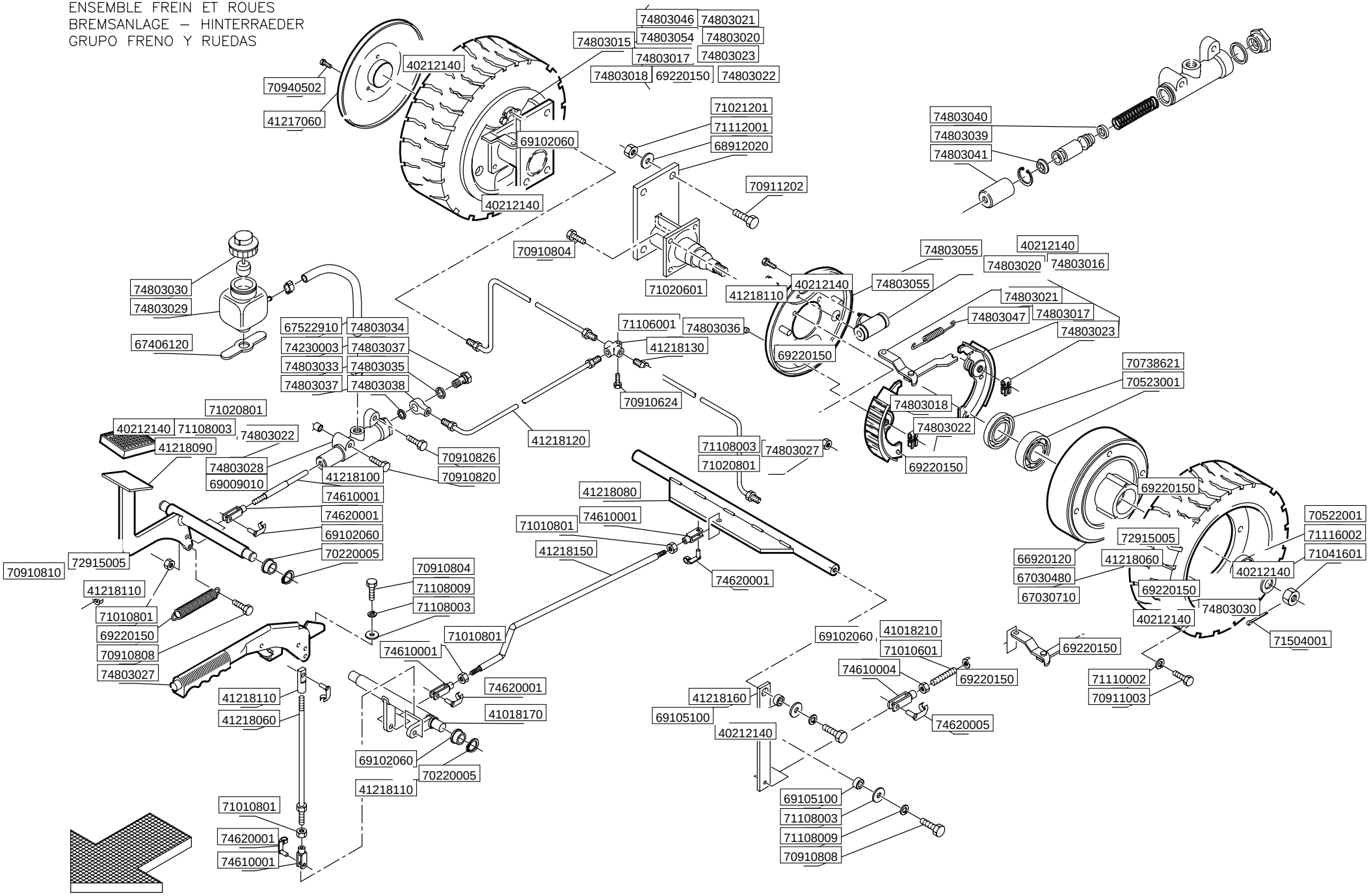
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
60		70980802	2	VITE M8x22 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		70910405	1	VITE M4x35 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		70910409	1	VITE M4x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		71112002	2	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
71		71108008	6	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
72		71108009	2	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
73		71106007	2	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
74		71106009	2	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
75		71110005	4	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
76		71110002	4	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
77		71104003	2	RONDELLA Ø4x12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
80		71011201	1	DADO M12 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
81		71020801	3	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
82		71010801	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
83		71021002	8	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
84		71010402	1	DADO M4 INOX UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
85		71011202	1	DADO M12 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

GRUPPO STERZO – TRAZIONE
STEERING GEAR – TRACTION ASSEMBLY
ENSEMBLE DE VOLANT – TRACTION
LENKGRUPPE – ANTRIEBSGRUPPE
GRUPO DE DIRECCION – TRACCION



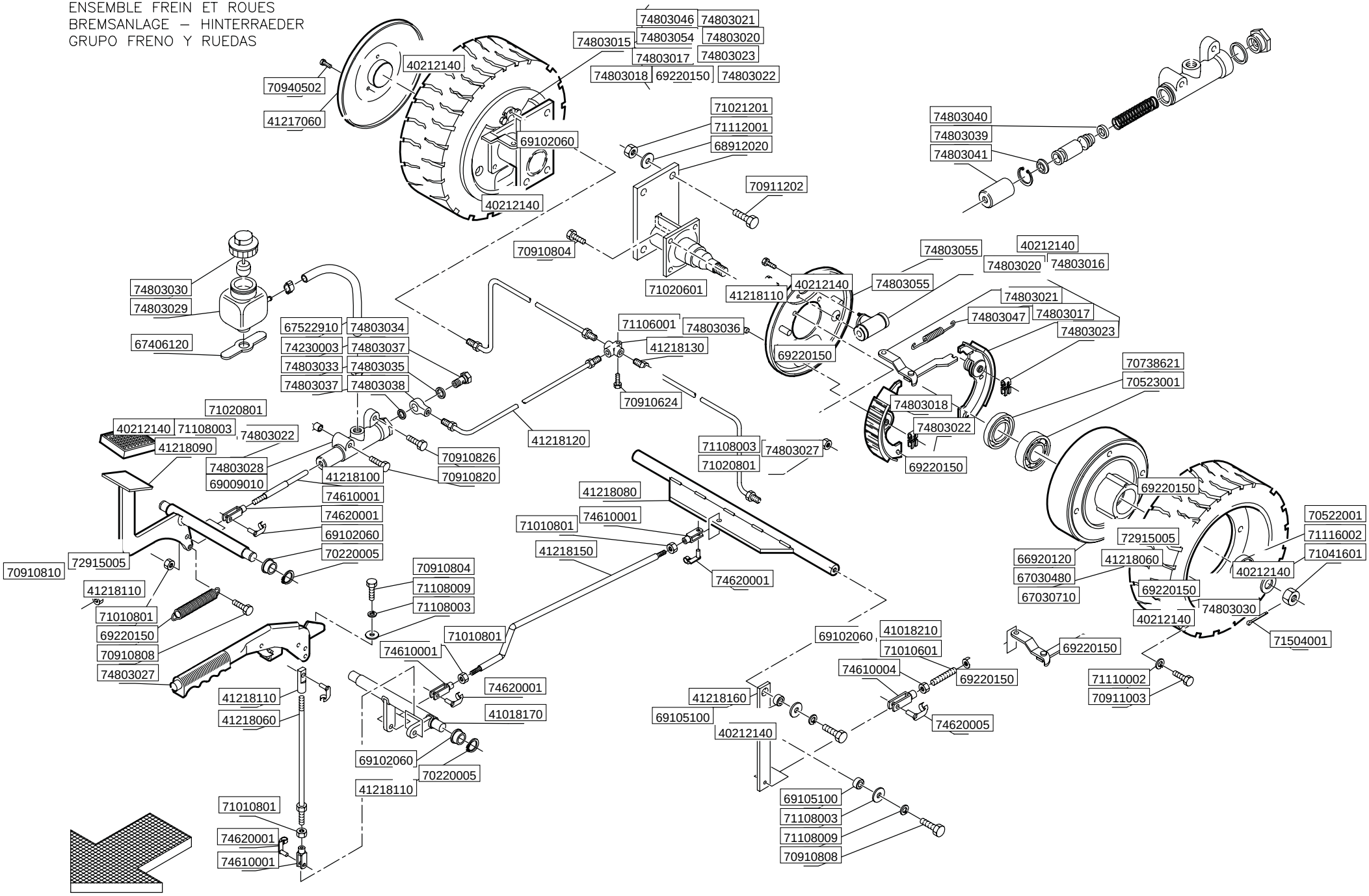
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		74807001	1	GIUNTO CARDANICO	UNIVERSAL JOINT	JOINT UNIVERSEL	KREUZGELENK	ARTICULACION DE CARDAN
02		70542501	1	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
03		41227040	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
04		69512010	1	VOLANTE DIAM.330 COMPL.	STEERING WHEEL	VOLANT	LENKRAD	VOLANTE
05		40627180	1	DADO SPECIALE	SPECIAL NUT	ECROU SPECIALE	SPEZIALMUTTER	TUERCA ESPECIAL
06		72913009	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
07		40618060	1	ANELLO DI ARRESTO	STOP RING	BAGUE D'ARRET	STOPRING	ANILLO DE PARADA
08		70512001	2	CUSCINETTO 6004ZZ	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
09		41227010	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
10		70300004	1	GIUNTO CATENA	JOINT CHAIN	ATTACHE RAPID CHAINE	KETTENSCHLOSS	ESLABON
11		41227070	1	SPESSORE	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ESPESOR
12		70405052	1	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
13		74008013	1	POMELLO VOLANTE	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
14		41027110	1	SEDE	BRACKET	PLAQUE	SITZ FÜR WELLE	ASIENTO
15		70515001	1	CUSCINETTO 6010 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
16		70758801	1	PARAOLIO Ø58x80x8	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
17		41027100	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
18		70300011	1	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
20		69009060	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	DISTANCIADOR
21		67512350	2	TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
22		72901012	1	PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
24		69330090	1	CORONA	CROWN GEAR	COURONNE	ZAHNKETTENRAD	CORONA DENTADA
25		67512330	1	TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
26		67030890	1	RUOTA IN ANTISKID	ANTISKID WHEEL	ROUE ANTISKID	ANTISKIDRAD	RUEDA DE ANTISKID
27		72908006	4	PIPETTA	PIPE	PIPETTE	RÖHRCHEN	EMPALME ANGULAR
28		41227050	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
30		69310070	1	TENDICATENA	CHAIN TIGHTENER	TENDEUR DE CHAINE	KETTENSPANNER	TENSOR DE CADENA
34		71710201	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
35		68230830	1	MOTORE 36V 1.5KW	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
36		68200520	1	MOTORUOTA (ANTISKID)	TRACTION WHEEL (ANTISKID)	MOTOROUE (ANTISKID)	ANTRIEBSMOTOR (ANTISKID)	RUEDA MOTRIZ (ANTISKID)
37		70300008	1	FALSA MAGLIA	SWIVEL LINK	FAUX MAILLON	KETTENGLIED	ESLABON
38		70525001	1	CUSCINETTO 32010 X	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
45		71020801	3	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
46		71108003	4	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
47		70910804	2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49		70911006	4	VITE M10X30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50		71110002	4	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71025001	1	DADO M50x1.5 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54		71021001	4	DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
55		70960801	1	GRANO M8x10 UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
56		70911016	4	VITE M10x55 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71108007	2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
58		71106007	1	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
59		71106009	1	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
60		70910605	1	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		70910808	1	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		70910827	1	VITE M8x60 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		71010801	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

GRUPPO FRENO E RUOTE
BRAKE AND WHEELS ASSEMBLY
ENSEMBLE FREIN ET ROUES
BREMSANLAGE – HINTERRAEDER
GRUPO FRENO Y RUEDAS



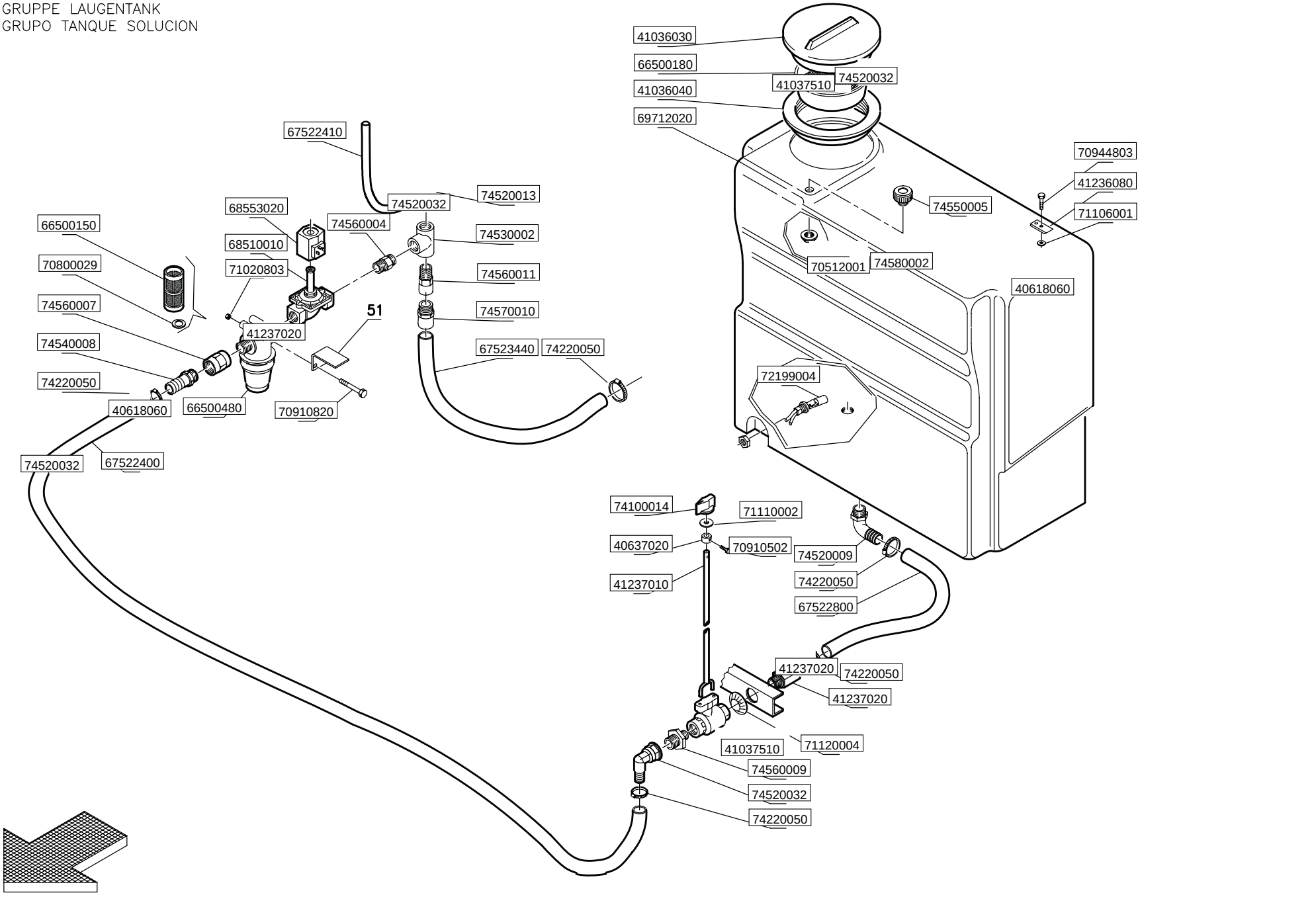
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		41218060	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
02		41218110	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
03		74803027	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
04		69220150	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
05		72915005	1	PUNTALINO	CAP	BUTEE	AUFLAGESTIFT	CAPUCHO
06		41218090	1	PEDALE COMANDO FRENO	BRAKE PEDAL	PEDALE DE FREIN	BREMSPEDAL	PEDAL MANDO FRENO
07		40212140	1	COPRIPEDALE	PEDAL COVER	GARNITURE PEDALE	PEDALGUMMI	CUBREPEDAL
08		69102060	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
09		74620001	5	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10		74610001	4	FORCELLA M8	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	HORQUILLA
14		41218100	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
15		74803028	1	POMPA COMPLETA	PUMP ASSEMBLY	POMPE COMPLETE	PUMPE KOMPLETT	BOMBA COMPLETA
16		69009010	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
17		74803037	2	GUARNIZIONE Ø14x20x1.5	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
18		74803033	1	RACCORDO M14x1.5	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	EMPALME
19		74230003	2	ANELLO STRINGITUBO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
20		67522910	1	TUBO Ø5	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
22		67406120	1	BANDELLA IN GOMMA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
23		74803029	1	SERBATOIO OLIO FRENI	OIL TANK	RESERVOIR D'HUILE	ÖLTANK	TANQUE DE ACEITE
24		74803030	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
26		41217060	2	COPRIMOZZO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBRECUBO
27		74803036	1	RACCORDO A TRE VIE	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
28		41218130	2	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
29		74803038	1	GUARNIZIONE Ø12x18x1.5	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
30		74803035	1	RACCORDO M10x1.25	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
34		74803034	1	RACCORDO M12x1.25	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
35		41218120	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
36		74803016	1	GRUPPO FRENO SX	BRAKE ASSY, LEFT	ENSEMBLE FREIN, GAUCHE	BREMSANLAGE, LINKS	GRUPO FRENO, IZQUIERDO
36A		74803015	1	GRUPPO FRENO DX	BRAKE ASSY, RIGHT	ENSEMBLE FREIN, DROITE	BREMSANLAGE, RECHTS	GRUPO FRENO, DERECHO
37		68912020	2	SEMIASSE	AXLE SHAFT	DEMI-ESSIEU	ACHSWELLE	SEMI-EJE
38		74803020	2	CILINDRO FRENO	BRAKE CYLINDER	CYLINDRE DE FREIN	BREMSZYLINDER	CILINDRO DE FRENO
39		74803021	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
40		74803017	2	CEPPO DX	RIGHT BLOCK	MACHOIRE DROITE	BREMSKLOTZ RECHTS	MORDAZA DERECHA
44		74803023	4	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
45		70738621	2	PARAOLIO Ø38x62x10	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
46		70523001	2	CUSCINETTO 30206	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
47		74803018	2	CEPPO SX	LEFT BLOCK	MACHOIRE GAUCHE	BREMSKLOTZ LINKS	MORDAZA IZQUIERDA
48		74803022	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
49		66920120	2	MOZZO RUOTA	WHEEL HUB	MOYEU ROUE	RADNABE	CUBO DE RUEDA
50		67030480	2	RUOTA ANTITRACCIA	RUBBER WHEEL	ROUE CAOUTCHOUC	GUMMIRAD	RUEDA DE GOMA
50A		67030710	2	RUOTA IN ANTISKID	ANTISKID WHEEL	ROUE ANTISKID	ANTISKIDRAD	RUEDA DE ANTISKID
52		70522001	2	CUSCINETTO 30204 J2	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
54		41018210	2	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
55		74610004	4	FORCELLA M6	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
56		74620005	4	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
57		69105100	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
58		41218160	1	LAMA FRENO	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON
59		41218080	1	BILANCERE	ROCKER ARM	BALANCIER	KIPPHEBEL	BALANCIN
60		41218150	1	TIRANTE FRENO	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
61		41018170	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA

GRUPPO FRENO E RUOTE
BRAKE AND WHEELS ASSEMBLY
ENSEMBLE FREIN ET ROUES
BREMSANLAGE – HINTERRAEDER
GRUPO FRENO Y RUEDAS



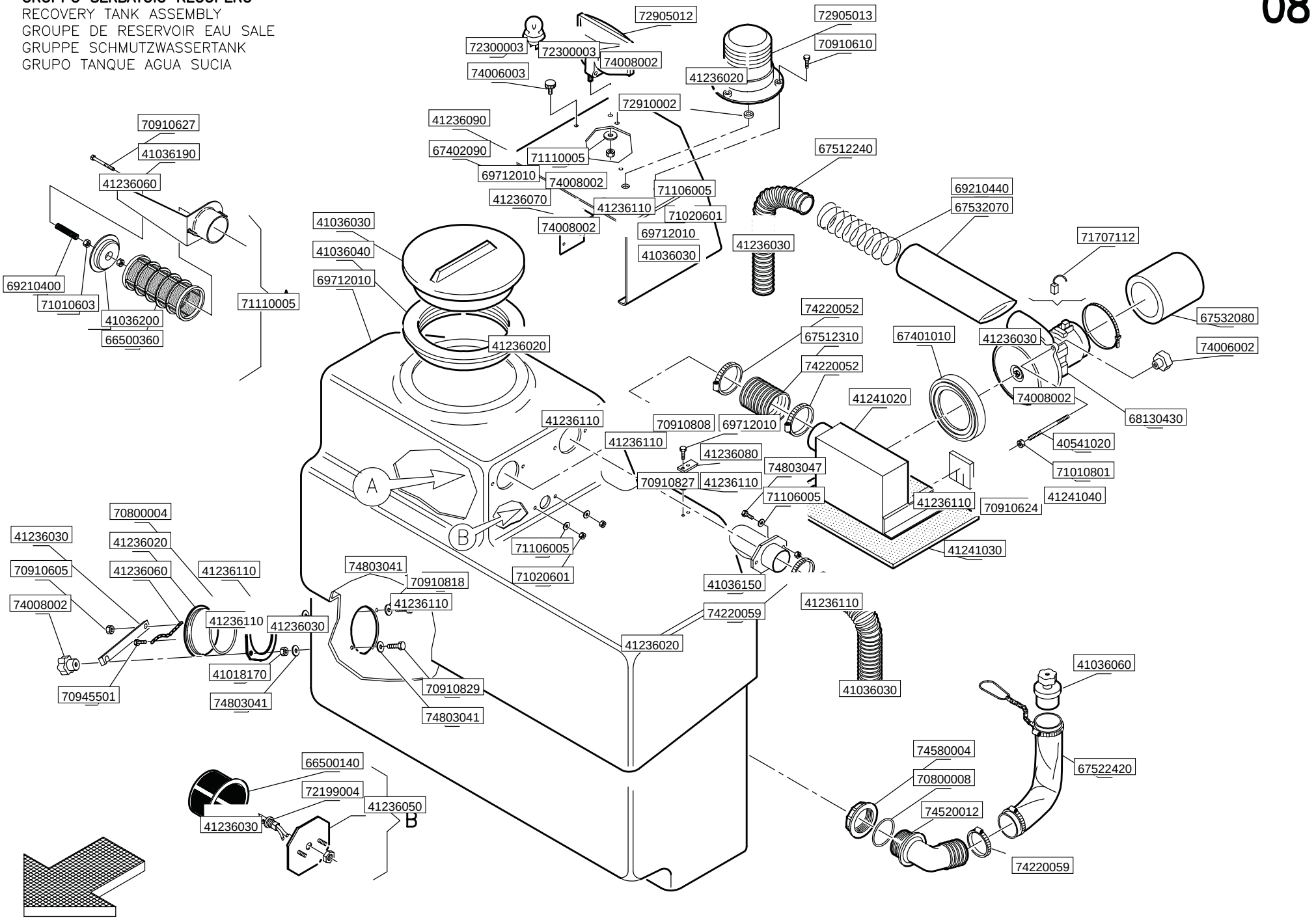
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
62		74803041	1	CUFFIA	SHROUD	CAPOT	LAGERRING	ANILLO
63		74803039	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
64		74803040	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
65		74803047	1	LEVA FRENO SX	LEVER SN	LEVIER SN	HEBEL SN	PALANCA SN
65A		74803046	1	LEVA FRENO DX	LEVER DX	LEVIER DX	HEBEL DX	PALANCA DX
66		74803055	1	DISCO PORTACEPPI SX	BRAKE DISK LEFT	DISQUE DE FREIN GAUCHE	BREMSSCHEUBE LINKS	DISCO DE FRENO IZQUIERDO
66A		74803054	1	DISCO PORTACEPPI DX	BRAKE DISK RIGHT	DISQUE DE FREIN DROITE	BREMSSCHEUBE RECHTS	DISCO DE FRENO DERECHO
70		70910804	9	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71		71010801	4	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
72		70910808	5	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		70220005	4	SEEGER E 16	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
74		71020801	10	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
75		71108003	14	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
76		70910820	1	VITE M8x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77		70910826	1	VITE M8x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78		71010601	4	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
79		71116002	2	RONDELLA Ø16x30 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
80		71041601	2	DADO M16 UNI 5594	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
81		71504001	2	COPIGLIA Ø4x50 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
82		70940502	6	VITE M5x10 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83		71021201	8	DADO M12 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
84		71112001	8	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
85		70911202	8	VITE M12x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86		71108009	5	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
88		70910624	1	VITE M6x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
89		71106001	1	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
91		71020601	1	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
92		70910810	1	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
93		71110002	4	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
94		70911003	4	VITE M10x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE
SOLUTION TANK ASSEMBLY
GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE
GRUPPE LAUGENTANK
GRUPO TANQUE SOLUCION



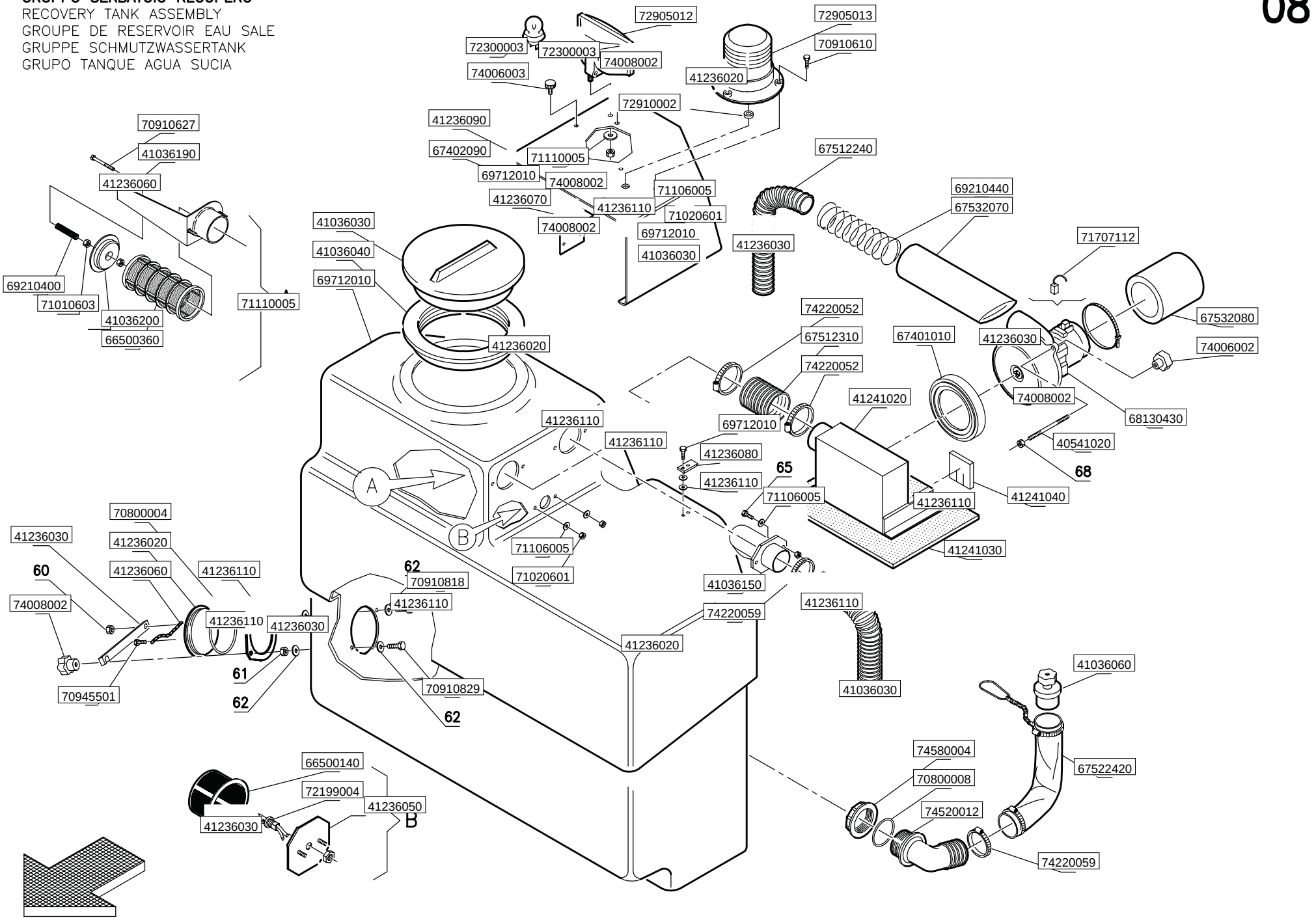
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		74530002	1	RACCORDO A T 3/4" F.	T-FITTING	RACCORD A T	T-VERSCHRAUBUNG	CODO DE TRES BOCAS
02		74560009	1	NIPLES 1/2-3/4 OTTONE M.M.	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
03		74560004	1	NIPLES 3/4 M.M.	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
04		74520032	1	PORTAGOMMA 3/4" F. Ø22	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
05		41237020	1	RACCORDO 1/2" M. Ø22	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
09		67522400	1	TUBO Ø22	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
10		74220050	4	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
12		67522800	1	TUBO Ø22	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
14		74540008	1	PORTAGOMMA 3/4"x22	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
15		74560007	1	NIPLES 3/4 F.F.	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
16		66500150	1	CARTUCCIA FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
17		66500480	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
19		68510010	1	CORPO ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE BODY	CORPS D'ELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
20		68553020	1	BOBINA	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA
24		67522410	1	TUBO Ø12	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
25		74520013	1	PORTAGOMMA 3/4x12	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
26		74560011	1	NIPLES 1/2"F 3/4"M	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
27		74570010	1	RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
28		67523440	1	TUBO DI GOMMA 15x430	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
29		74100014	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
30		40637020	1	BLOCCHETTO	STOP RING	ANNEAU D'ARRET	BEFESTIGUNGSRING	ANILLO DE PARADA
34		41237010	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
36		74520009	1	PORTAGOMMA 3/4x22	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
39		72199004	1	INTERRUT. A GALLEGGIANTE	FLOAT SWITCH	INTERRUPTEUR A FLOTTEUR	SCHWIMMERSCHALTER	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
40		41236080	1	FERMO	STOP	ARRET	STOPBELEG	PLAQUETA DE SUJECION
44		69712020	1	SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	LAUGENTANK	TANQUE SOLUCION
45		41036040	1	ANELLO CON GUARNIZIONE	RING WITH GASKET	ANNEAU AVEC JOINT	RING MIT DICHTUNG	ANILLO CON JUNTA
46		66500180	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
47		41036030	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
48		74550005	1	SFIATATOIO	BREATHER	BOUCHON	STÖPSEL	RESPIRADERO
49		74580002	1	GHIERA 1/2"	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
50		41037510	1	RUBINETTO 1/2"	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
52		70800029	1	GUARNIZIONE OR	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
64		70910820	2	VITE M8x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65		71110002	1	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
66		70910502	1	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		71120004	1	MOLLA A TAZZA Ø20x40x1.5 DIN 209	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	TELLERFEDER	ARANDELA CONCAVA
69		71106001	2	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
70		70944803	2	VITE Ø4.8X19 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71		71020803	2	DADO M8 AUTOBL. BASSO INOX	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

GRUPPO SERBATOIO RECUPERO
RECOVERY TANK ASSEMBLY
GROUPE DE RESERVOIR EAU SALE
GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK
GRUPO TANQUE AGUA SUCIA



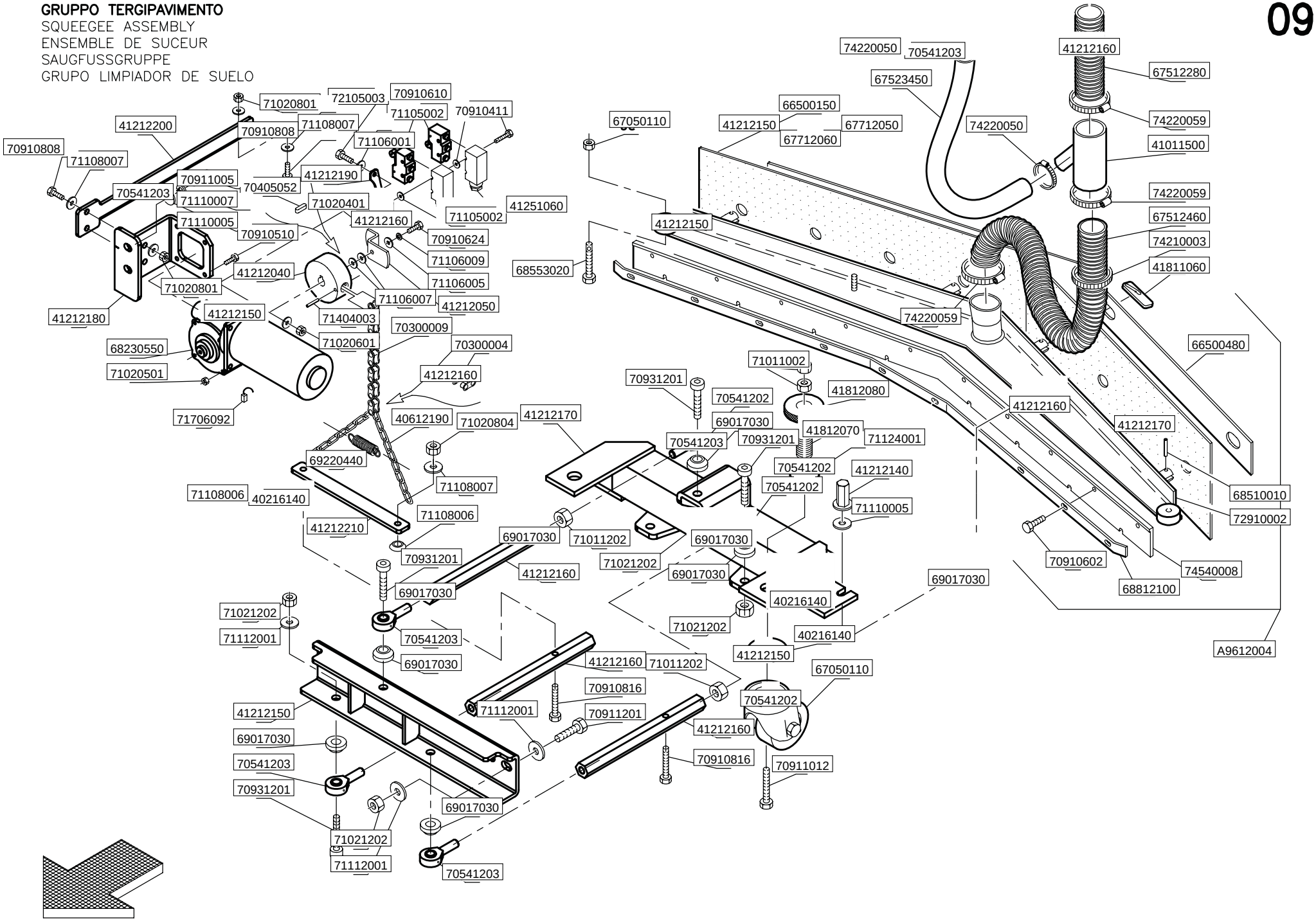
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		74008002	1	POMELLO VB40 M8	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
02		41236030	1	LAMA	BLADE	PLAQUE	LEISTE	HOJA
03		41236060	1	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
04		41236020	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
05		70800004	1	GUARNIZIONE OR 6375	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
06		69712010	1	SERBATOIO RECUPERO	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
07		41236110	1	ANELLO DI RINFORZO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
08		41036030	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
09		41036040	1	ANELLO CON GUARNIZIONE	RING WITH GASKET	ANNEAU AVEC JOINT	RING MIT DICHTUNG	ANILLO CON JUNTA
10		74006003	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
11		72300003	1	LAMPADA 24V 70W	ELECTRIC BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
12		72905012	1	FARO (SENZA LAMPADA)	HEAD LIGHT (WITHOUT BULB)	PROJECTEUR (SANS AMPOULE)	ARBEITSLICHT (OHNE LAMPE)	FARO (SIN LAMPARA)
13		72910002	2	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
14		41236090	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
15		67512240	1	TUBO Ø50	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
16		69210440	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17		67532070	1	TUBO FONOASSORBENTE Ø50	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOABSORBENTE
18		67532080	1	TUBO FONOASSORBENTE Ø80	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOABSORBENTE
19		74006002	3	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
20		68130430	1	MOTORE ASPIRAZIONE	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR ASPIRACION
22		67402090	1	PROFILO	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL
23		72905013	1	LAMPEGGIATORE COMPLETO	WINKING LIGHT ASSEMBLY	CLIGNOTEUR COMPLET	BLINKANLAGE KOMPLETT	DESTELLADOR COMPLETO
24		40541020	3	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
25		67401010	1	CUFFIA	SHROUD	JOINT	LAGERRING	ANILLO
26		66500140	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
27		41036190	1	RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
28		74220052	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
29		67512310	1	TUBO Ø63	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
30		41241020	1	CASSETTA ASPIRATORE	ASPIRATOR BOX	CAISSE ASPIRATEUR	SAUGMOTORSCHACHTEL	CAJA ASPIRADOR
34		41241030	1	BASE	BASE	BASE	UNTERLAGE	BASE
35		41036150	1	RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
36		74220059	2	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
37		72199004	1	INTERRUT. A GALLEGGIANTE	FLOAT SWITCH	INTERRUPTEUR A FLOTTEUR	SCHWIMMERSCHALTER	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
38		41236050	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	CONEXION
39		74580004	1	GHIERA 2"	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
40		74520012	1	PORTAGOMMA 2"x50	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
44		41236080	1	FERMO	STOP	ARRET	STOPBELEG	PLAQUETA DE SUJECION
45		41236070	1	SQUADRETTA	ANGLE	EQUERRE	WINKEL	PLAQUETA
46		71707112	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
49		67522420	1	TUBO SCARICO	EXHAUST PIPE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE ESCAPE
50		41036060	1	TAPPO SCARICO COMPLETO	PLUG EXHAUST PIPE	BOUCHON DE VIDANGE	ABLASSPFROPFEN	TAPON DE DESCARGA
52		70800008	1	GUARNIZIONE OR 162	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
53		41036200	1	PIATTELLO	CAP	COUVERCLE	ABDECKUNG	PLATILLO
54		69210400	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
55		66500360	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
56		41241040	1	GUARNIZIONE IN GOMMA	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
63		71020601	3	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
64		71106005	3	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
69		70910627	1	VITE M6x60 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		71010603	6	DADO M6 INOX UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

GRUPPO SERBATOIO RECUPERO
RECOVERY TANK ASSEMBLY
GROUPE DE RESERVOIR EAU SALE
GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK
GRUPO TANQUE AGUA SUCIA



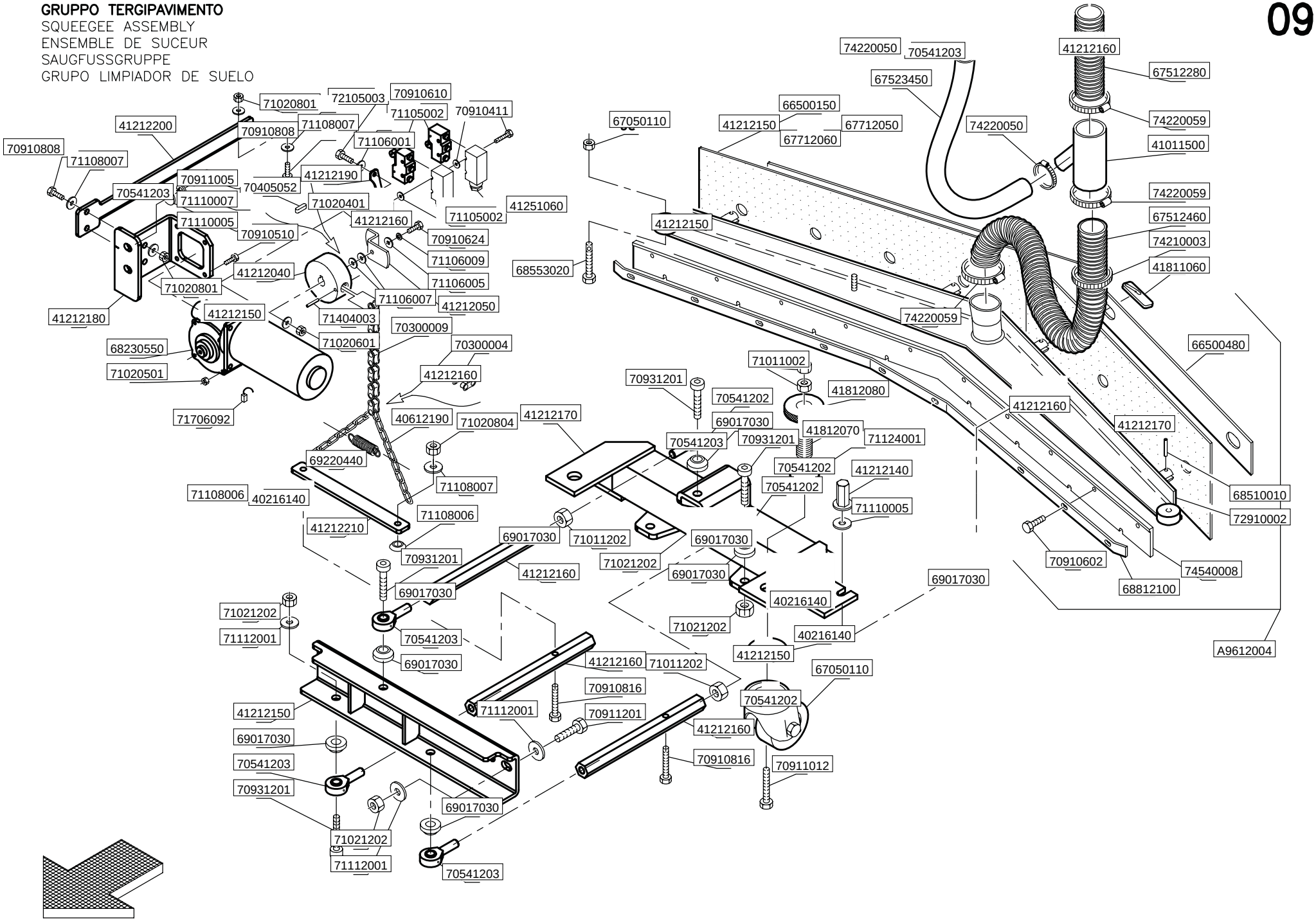
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
71		70945501	1	VITE Ø5x13 AUTOF. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72		71110005	1	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
74		70910818	1	VITE M8x60 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75		70910829	1	VITE M8x45 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		70910610	3	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO TERGIPAVIMENTO
SQUEEGEE ASSEMBLY
ENSEMBLE DE SUCEUR
SAUGFUSSGRUPPE
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO



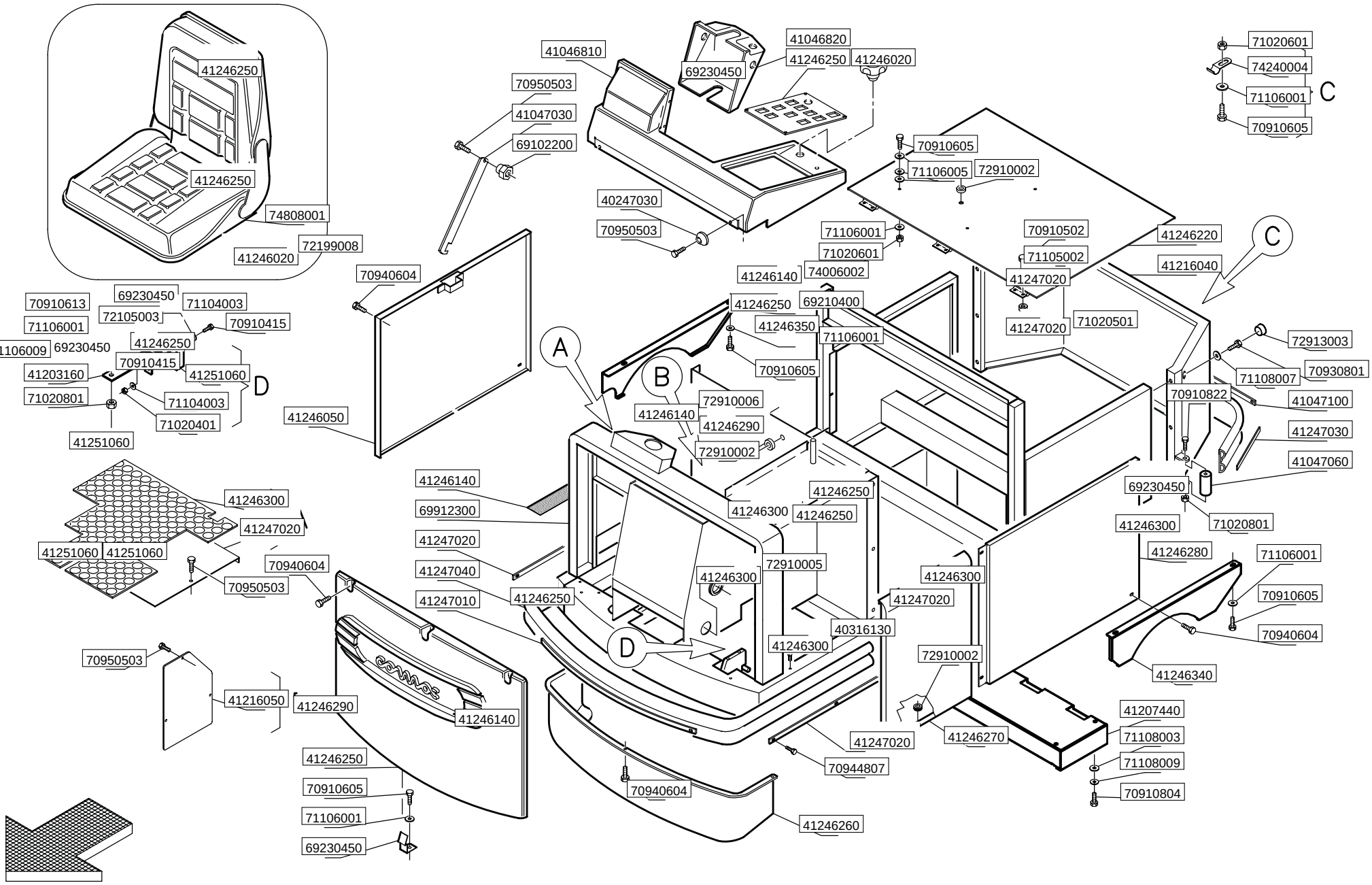
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		41212150	1	SUPPORTO BRACCI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
02		69017030	6	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
03		70541203	3	TESTA A SNODO	ARTICULATION HEAD	TETE ARTICULEE	KOPFGELENK	TESTA DE ARTICULACION
04		41212160	3	TIRANTE ATTACCO TERGI	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
05		70541202	3	TESTA A SNODO	ARTICULATION HEAD	TETE ARTICULEE	KOPFGELENK	TESTA DE ARTICULACION
06		41212170	1	ATTACCO TERGI	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
07		40216140	2	RONDELA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
08		67050110	2	RUOTA PIVOTTANTE	CASTOR WHEEL	ROULETTE PIVOTANTE	LENKROLLE	RUEDA PIVOTANTE
09		71124001	2	RONDELLA Ø24x44	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
10		41812070	2	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGISTER	REGOLADOR
11		41812080	2	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
12		41212140	2	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
13	*	69612030	1	CORPO TERGIPAVIMENTO INOX	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
14	*	67712010	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGUMMI	GOMA DELANTERA
15	*	68812100	1	LAMA PREMIGOMMA ANTER. INOX	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
16	*	67712040	1	GOMMA POSTERIORE 33 Sh	REAR RUBBER 33 Sh	BAVETTE ARRIERE 33 Sh	HINTERER SAUGUMMI 33 Sh	GOMA TRASERA 33 Sh
16A		67712050	1	GOMMA POSTERIORE 40 Sh	REAR RUBBER 40 Sh	BAVETTE ARRIERE 40 Sh	HINTERER SAUGUMMI 40 Sh	GOMA TRASERA 40 Sh
16B		67712060	1	GOMMA POSTERIORE ANTIOLIO	REAR RUBBER OIL-RESISTANT	BAVETTE ARRIERE ANTI-HUILLE	HINT. SAUGGUMMI OELBESTAE	GOMA TRASERA ANTI-ACEITE
17	*	68812110	1	LAMA PREMIGOMMA POST. INOX	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
18	*	41811060	4	PIASTRINA FISSAGGIO LAMA	PLATE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNG	PLACA
19	*	71405001	4	SPINA Ø5x20 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
20	*	41011510	2	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
23		67512460	1	TUBO Ø50	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
24		74220059	3	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
25		41212180	1	STAFFA SUPPORTO MOTORIDUT.	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
26		68230550	1	MOTORIDUTTORE 36V 60V	GEARED MOTOR	MOTO-REDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR
27		41212040	1	RULLO	ROLLER	GALET	ROLLE	RODILLO
28		70405052	1	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
29		41212050	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
30		71404003	1	SPINA Ø4x36 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
31		70300009	1	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
32		70300004	1	GIUNTO CATENA	JOINT CHAIN	ATTACHE RAPID CHAINE	KETTENSCHLOSS	ESLABON
33		40612190	2	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
34		69220440	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
35		41212210	1	ASTA RINFORZO TIRANTE	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
36		41212190	1	SUPPORTO MICRO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
37		41251060	2	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
38		72105003	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO-INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
39		41212200	1	RINFORZO STAFFA MOTORIDUT.	REINFORCEMENT	RENFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	REFUERZO
40		74210003	1	FASCETTA 4.8X360	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
41		41011500	1	RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
42		67512280	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
43		74220050	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
44		67523450	1	TUBO ASPIRAZIONE Ø25 PVC	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
45		71706092	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
50		70911201	4	VITE M12x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		70931201	6	VITE M12x50 TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53		70911012	2	VITE M10x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	*	70910602	10	VITE M6x10 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		70911005	2	VITE M10x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56		70910510	4	VITE M5x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		70910624	1	VITE M6x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO TERGIPAVIMENTO
SQUEEGEE ASSEMBLY
ENSEMBLE DE SUCEUR
SAUGFUSSGRUPPE
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO



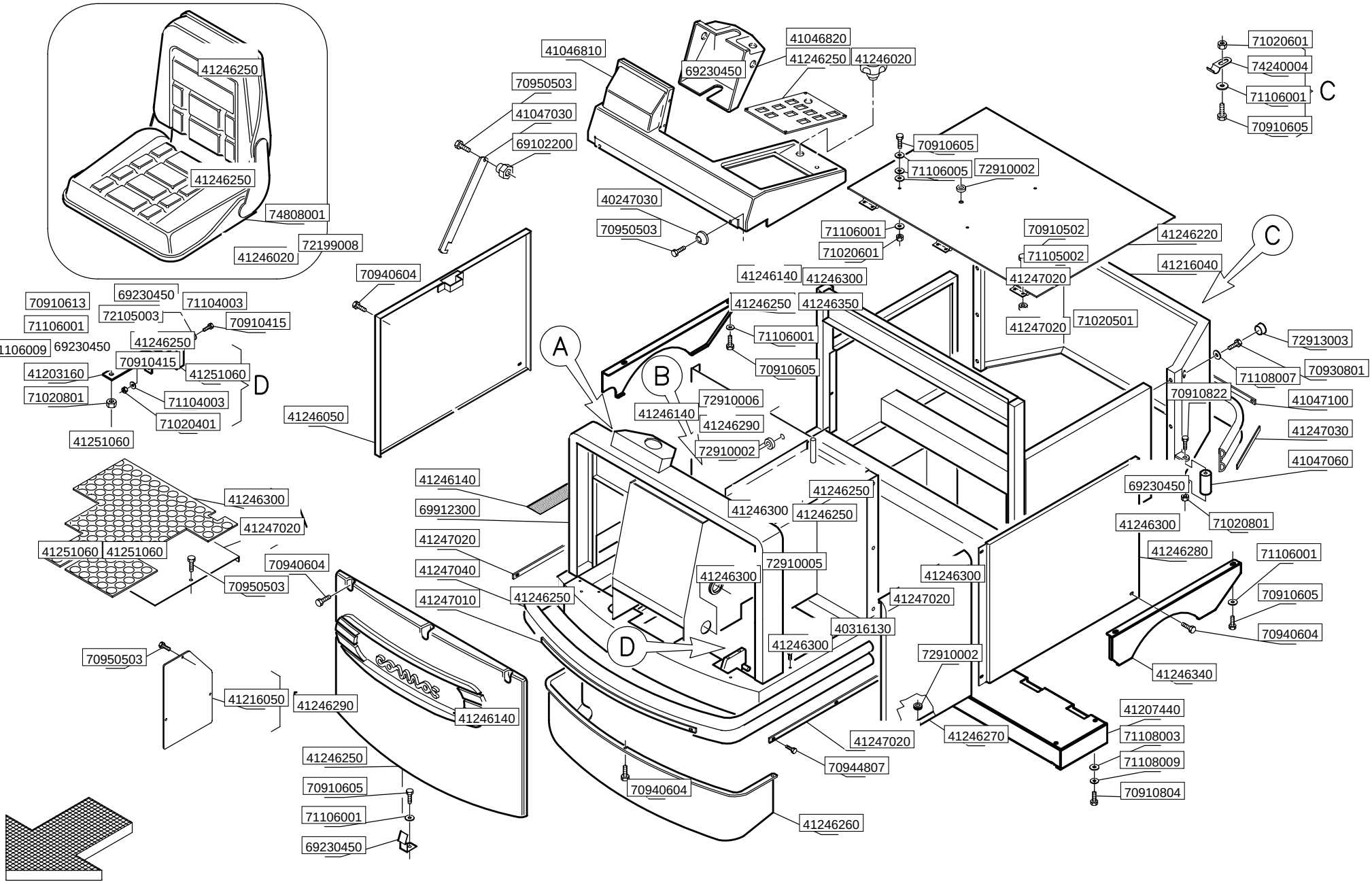
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
58		70910816	3	VITE M8X50 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		70910610	2	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60		70910411	2	VITE M4x50 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		70910808	3	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		71112001	11	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
71		71110005	4	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
72		71110007	2	RONDELLA GROWER Ø10	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
73		71106007	2	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
74		71106005	1	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
75		71106009	1	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
76		71105002	4	RONDELLA Ø5X11 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
77		71106001	4	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
78		71108007	9	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
79		71108006	2	MOLLA A TAZZA Ø8x18x1 DIN 2093	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	TELLERFEDER	ARANDELA CONCAVA
85		71021202	10	DADO M12 AUTOBL. UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
86		71011202	3	DADO M12 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
87		71011002	4	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
88		71020501	4	DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
89		71020601	2	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
90		71020401	2	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
91		71020804	2	DADO AUTOBL. M8 INOX UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
92		71020801	3	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
93	*	71021003	2	DADO M10 AUTOBL. INOX 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
98	*	A9612004	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO

GRUPPO CARROZZERIA
BODYWORK ASSEMBLY
GROUPE CARROSSERIE
GRUPPE FAHRGESTELL
GRUPO CARROCERIA



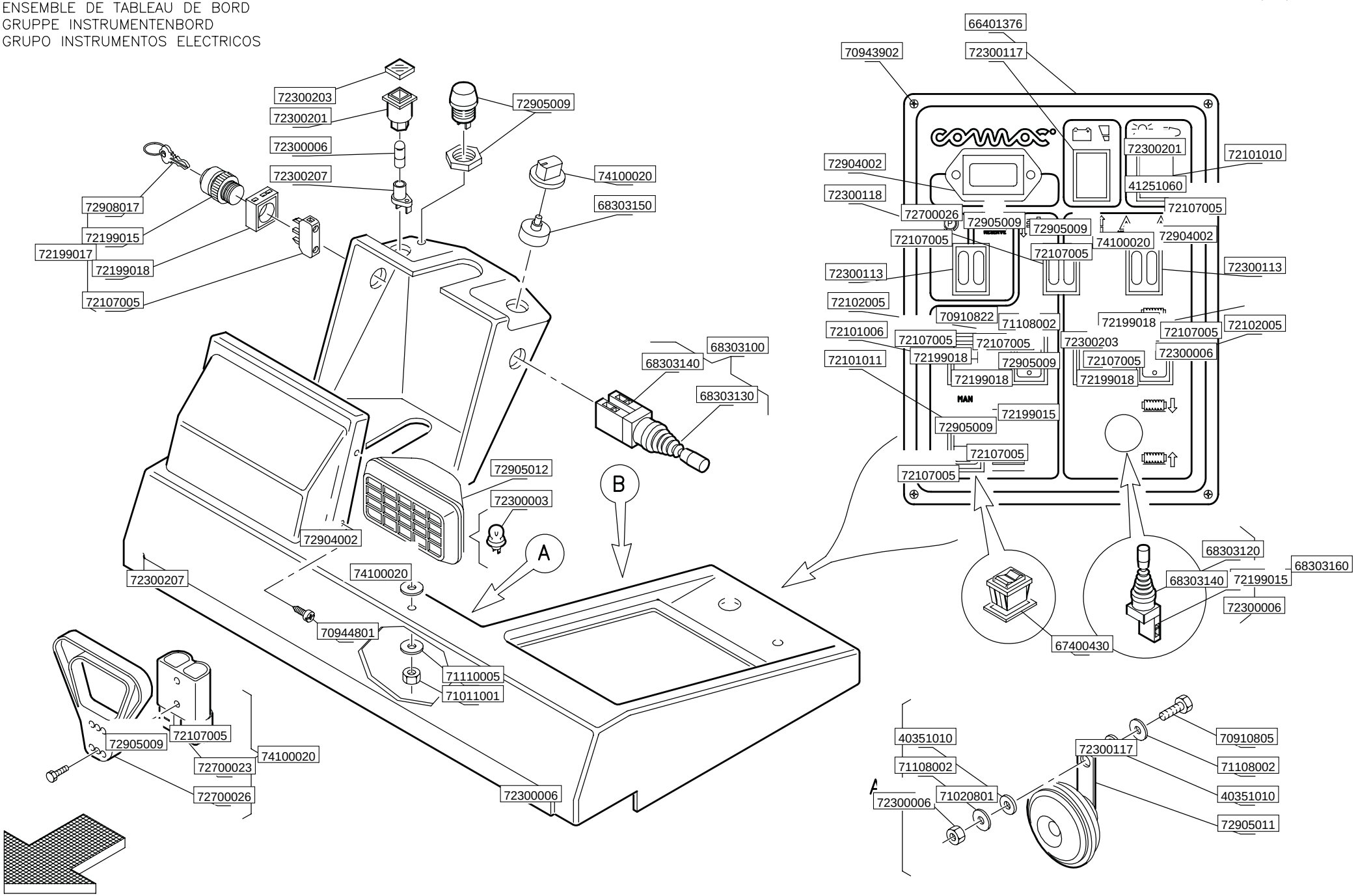
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		69230450	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
02		41246250	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
03		41246290	1	PEDANA	BOTTOM PLATE	REPOSE PIED	BODENBLECH	PLATAFORMA
04		41246300	1	COPRIPEDANA	COVERING	REVETEMENT	BODENBELAG	CUBREPLATAFORMA
05		41247010	1	LAMA	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON
06		41247040	1	PARAURTI COMPLETO	BUMPER COMPLETE	PARE-CHOCS COMPLET	STOSSDÄMPFER KOMPLETT	PARACHOQUES COMPLETO
07		41247020	2	LAMA	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON
08		69912300	1	TELAIO C85S	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
09		41246140	1	ANTISCIVOLO	ANTISLIP	ANTIDERAPANT	RAUHBELAG	ANTIDESLIZANTE
14		41246050	1	PANNELLO DESTRO	PANEL RIGHT	PANNEAU DROITE	BLECH RECHTS	PANEL DERECHO
15		74808001	1	SEDILE	SEAT	SIEGE	SITZ	ASIENTO
16		41047030	1	PUNTELLO	PROP	LEVIER	STÜTZE	PUNTAL
17		69102200	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
18		41046810	1	PLANCIA	CONTROL PANEL	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
20		40247030	3	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
21		41246350	1	CARTER DESTRO	COVER RIGHT	CARTER DROITE	ABDECKUNG RECHTS	CARTER DERECHO
22		74240004	1	GRAFFETTA Ø20	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	BRIDA
23		72199008	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
24		41046820	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
25		41246020	1	CRUSCOTTO	INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	SALPICADERO
26		72910002	2	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
27		41246220	1	BASE SEDILE	BASE	BASE	UNTERLAGE	BASE
28		41216040	1	COLLEGAMENTO POSTER.	CONNECTION	CONNEXION	VERBINDUNG	CONEXION
29		72913003	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STÖPSEL	TAPON
30		41047100	1	LAMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	HOJA
33		41216050	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
35		41247030	2	LAMA	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON
36		40316130	2	PERNETTO AGGANCIO	PIN COUPLER	AXE A FIXATION	SCHNAPPVERSCHLUSS	PASADOR
37		41047060	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
38		41246280	1	PANNELLO SINISTRO	PANEL LEFT	PANNEAU GAUCHE	BLECH LINKS	PANEL IZQUIERDO
39		72910006	2	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELMUFFE	GUIACABLE
44		72910005	1	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELMUFFE	GUIACABLE
45		41203160	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
47		41246260	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
48		41246270	1	PANNELLO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
49		41246340	1	CARTER SINISTRO	COVER LEFT	CARTER GAUCHE	ABDECKUNG LINKS	CARTER IZQUIERDO
50		41251060	1	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
51		72105003	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO-INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
52		41207440	1	SUPPORTO CASSA RACCOLTA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
60		70910502	2	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		71106001	10	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
63		70910605	12	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65		70950503	9	VITE M5x16 TSC UNI 7689	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		70930801	4	VITE M8x18 TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		70940604	16	VITE M6x14 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		70944807	26	VITE Ø4,8x25 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69		71106005	12	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
70		70910822	2	VITE M8x90 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71		71020601	5	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
72		71105002	4	RONDELLA Ø5X11 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

GRUPPO CARROZZERIA
BODYWORK ASSEMBLY
GROUPE CARROSSERIE
GRUPPE FAHRGESTELL
GRUPO CARROCERIA



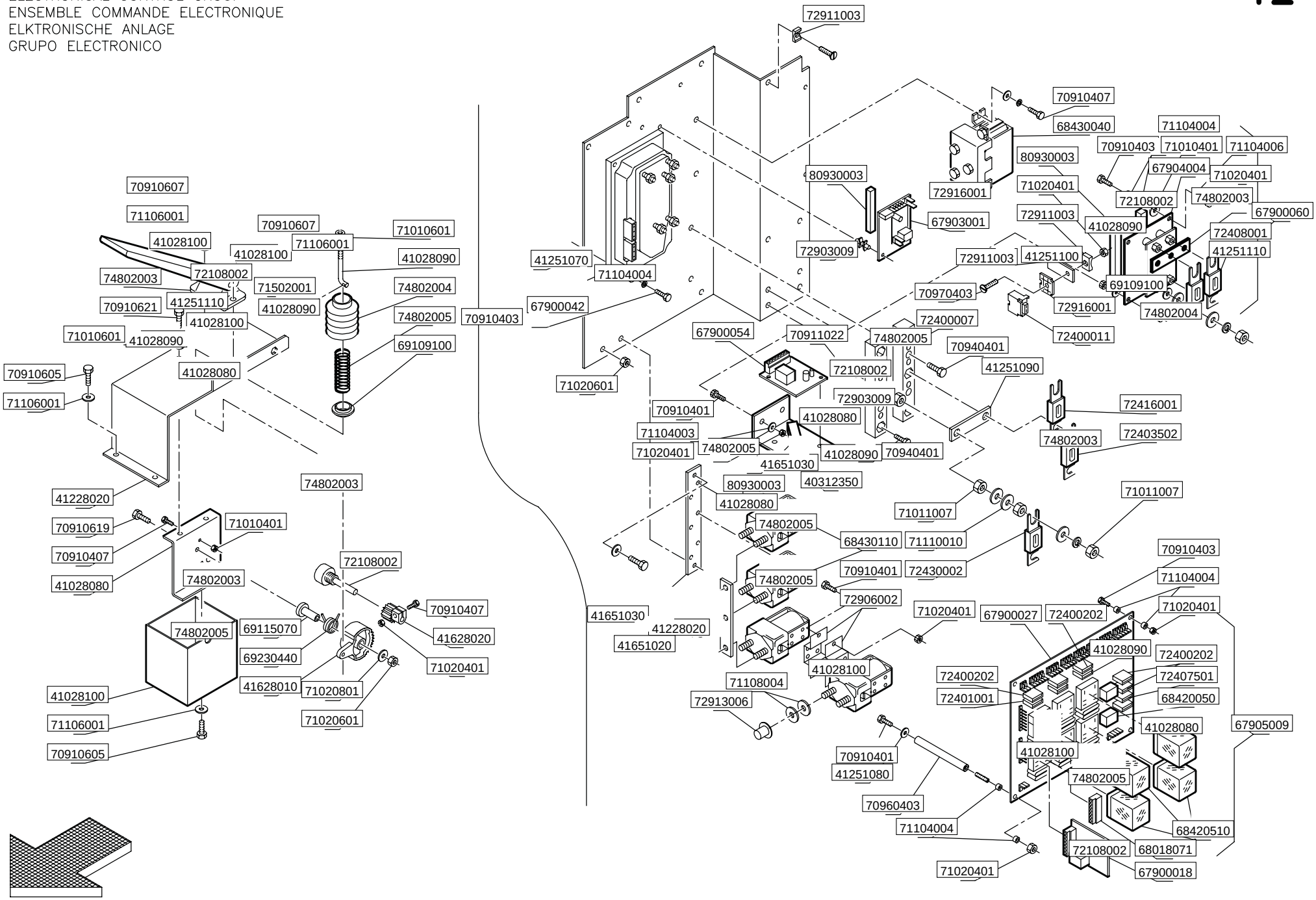
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
73		71020801	4	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
74		71108007	4	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
75		71020501	4	DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
76		70910613	2	VITE M6x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77		71106009	2	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
78		70910415	2	VITE M4X35 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79		71104003	4	RONDELLA Ø4x12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
80		71020401	2	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
81		70910804	4	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
82		71108009	4	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
83		71108003	4	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

GRUPPO STRUMENTI ELETTRICI
INSTRUMENT BOARD ASSEMBLY
ENSEMBLE DE TABLEAU DE BORD
GRUPPE INSTRUMENTENBORD
GRUPO INSTRUMENTOS ELECTRICOS



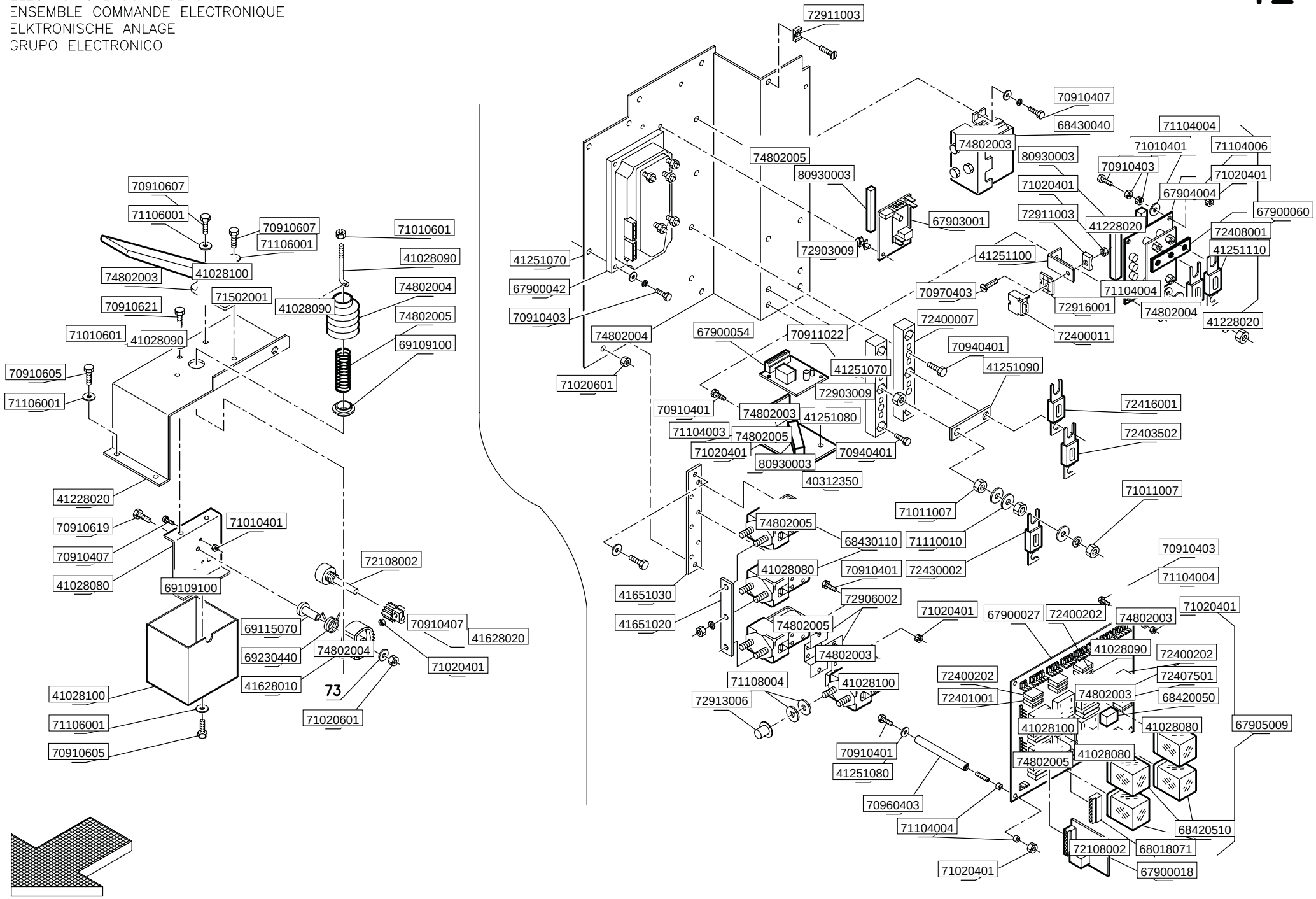
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		72107005	1	CONTATTO	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
02		72199015	1	INTERRUTTORE A CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR A CLEF	SCHLÜSSELSCHALTER	INTERRUPTOR CON LLAVE
03		72300207	1	PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	DOUILLE	LAMPENFASSUNG	PORTALAMPARAS
04		72300006	1	LAMPADA 36V 1.8W	ELECTRIC BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
05		72300201	1	CORPO SPIA	BODY	EMBASE DE VOYANT	GEHÄUSE	CUERPO LAMPARA TESTIGO
06		72300203	1	VETRO SPIA VERDE	GREEN CRISTAL	CABOCHON TEMOIN VERT	GRÜNE GLASLAMPE	VIDRIO LAMPARA VERDE
07		72905009	1	PULSANTE	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR
08		74100020	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	DREHGRIFF	EMPUÑADURA
09		68303150	1	COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	CONMUTADOR
10		68303100	1	COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	CONMUTADOR
11		72199018	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
12		72908017	1	CHIAVE	KEY	CLEF	SCHLÜSSEL	LLAVE
13		72300116	1	SEGNALE GIALLO	SIGNAL LAMP YELLOW	TEMOIN JAUNE	LEUCHTE GELB	LAMPARA AMARILLO
14		72904002	1	CONTAORE	HOUR METER	COMPTEUR HORAIRE	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER	CUENTAHORAS
15		72300118	1	SPIA VERDE-GIALLA	SIGNAL LAMP GREEN-YELLOW	TEMOIN VERT-JAUNE	LEUCHTE GRÜN-GELB	LAMPARA VERDE-AMARILLO
16		72300113	2	SPIA ROSSA DOPPIA	SIGNAL LAMP DOUBLE RED	TEMOIN DOUBLE ROUGE	DOPPELLEUCHTE ROT	LAMPARA ROJA DOBLE
17		72700026	1	MANETTA	LEVER	MANETTE	HANDHEBEL	PALANCA
18		72101006	1	DEVIATORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	DESVIADOR
19		72101011	1	COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	CONMUTADOR
20		72300117	1	SEGNALE BATTERIE	BATTERY WARNING LIGHT	TEMOIN DE BATTERIES	BATTERIESIGNAL	SEÑAL BATERIAS
21		67400430	10	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
22		72905012	1	FARO (SENZA LAMPADA)	HEAD LIGHT (WITHOUT BULB)	PROJECTEUR (SANS AMPOULE)	ARBEITSLICHT (OHNE LAMPE)	FARO (SIN LAMPARA)
23		72300003	1	LAMPADA 24V 70W	ELECTRIC BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
24		72101010	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
26		72102005	3	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
27		66401376	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
28		68303160	1	MANIPOLATORE COMPLETO	MANIPULATOR	MANIPULATEUR	MANIPULATOR	MANIPULADOR
29		40351010	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
30		72905011	1	CLAXON	HORN	KLAXON	HUPE	BOCINA
31		68303120	1	CORPO MANIPOLATORE	MANIPULATOR BODY	CORPS DE MANIPULATEUR	MANIPULATORKÖRPER	CUERPO DE MANIPULADOR
32		68303130	1	MANIPOLATORE MARCIA	MANIPULATOR	MANIPULATEUR	MANIPULATOR	MANIPULADOR
33		68303140	3	CONTATTO	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
34		72700023	1	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	LADESTECKER	CONECTADOR
35		72199017	1	INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI)	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
40		71108002	2	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
41		70910805	1	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42		71020801	1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
43		70944801	4	VITE Ø4,8x13 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44		71110005	1	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
45		71011001	1	DADO M10 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
46		70943902	4	VITE Ø3,9x13 AUTOF. TCTC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO CONTROLLI ELETTRONICI
ELECTRONICAL CONTROL GROUP
ENSEMBLE COMMANDE ELECTRONIQUE
ELKTRONISCHE ANLAGE
GRUPO ELECTRONICO



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
01		41028100	1	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION
02		41028080	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
03		41228020	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
04		74802003	1	PEDALE	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL
05		41028090	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
06		74802004	1	SOFFIETTO	BELLOWS	SOUFFLET	FALTENBALG	FUELLE
07		74802005	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
08		69109100	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
09		72108002	1	POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER	POTENCIOMETRO
10		41628020	1	PIGNONE	PINION	PIGNON	RITZEL	PIÑON
11		71104004	8	RONDELLA Ø4x12 POLIETILENE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
12		71104006	4	RONDELLA Ø4X10 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
13		72913006	12	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
14		69115070	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
15		69230440	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
16		41628010	1	CAMMA DENTATA	CAM WHEEL	CAME	NOCKEN	LEVA DENTADA
17		67900054	1	SCHEDA RITARDO SPAZZOLE	CHECK CARD DELAY BRUSHES	PLAQUE RETARD BRUSHES	KONTROLLEL. VERSPÄTUNG	FICHA RETARDO CEPILLOS
18		40312350	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
19		41251070	1	PANNELLO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
20		67900042	1	SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA CHOPPER
22		72403502	1	FUSIBILE 35A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
25		72400007	2	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
26		72903009	4	AGGANCIO	COUPLER	ACCROCHAGE	SCHNELLVERSCHLUSS	ENGANCHE
28		72416001	1	FUSIBILE 160A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
29		41251090	1	PONTE	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
30		72430002	1	FUSIBILE 300A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
32		67903001	1	SCHEDA CONTROLLO BATTERIE	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATTERIAS
34		68430040	1	TELERUTTORE DOPPIO	DOUBLE REMOTE CONTR SW.	TELERUPTEUR DOUBLE	DOPPELSCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR DOBLE
35		68430110	4	TELERUTTORE 36V	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHÜTZ	TELERRUPTOR
36		41651020	1	PONTE TELERUTTORI	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
37		41651030	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
38		72408001	2	FUSIBILE PROTETTO 80A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
39		67900027	1	SCHEDA CONTR. COMANDI	CHECK CARD CONTROLS	PLAQUE CONTROLE COM.	KONTROLLEL. SCHALTUNGEN	FICHA CONTROL MANDOS
40		68420050	2	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
41		41251110	1	PONTE SCHEDA	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
42		67904004	1	SCHEDA CONTR. MOTORI	CHECK CARD MOTORS	PLAQUE CONTR. MOTEURS	KONTROLLEL. MOTORE	FICHA CONTROL MOTORES
43		80930003	4	PROFILO MOUSSE	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL
44		68420510	4	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
45		68018071	1	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTADOR
46		67900018	1	SCHEDA CONT. GALLEGGIANTE	CHECK CARD FLOAT	PLAQUE CONTROLE FLOTTEUR	KONTROLLEL. SCHWIMMER	FICHA CONTROL FLOTADOR
47		41251080	2	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
48		72911003	2	BASETTA	SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYA
49		41251100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
50		72916001	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
51		72400011	1	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
52		67900060	1	SCHEDA CONTR. MOTORI	CHECK CARD MOTORS	PLAQUE CONTR. MOTEURS	KONTROLLEL. MOTORE	FICHA CONTROL MOTORES
53		67905009	1	SCHEDA CONTR. COMANDI	CHECK CARD CONTROLS	PLAQUE CONTR. COMMANDES	KONTROLLEL. SCHALTUNGEN	FICHA CONTROL MANDOS
54		72400202	5	FUSIBILE 2A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
55		72407501	2	FUSIBILE 7,5A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
56		72401001	1	FUSIBILE 10A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE

GRUPPO CONTROLLI ELETTRONICI
ELECTRONICAL CONTROL GROUP
ENSEMBLE COMMANDE ELECTRONIQUE
ELKTRONISCHE ANLAGE
GRUPO ELECTRONICO



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripcion
57		72906002	2	STAFFETTA TELERUTTORE	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
60		70910605	3	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		71106001	5	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
62		70910407	4	VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63		70910619	1	VITE M6x40 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64		71010401	13	DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
65		71010601	2	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
66		70910621	2	VITE M6x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69		70910607	2	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		71020401	13	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
74		71020601	5	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
75		71502001	1	COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
80		70910403	6	VITE M4X25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83		70970403	1	VITE M4x16 TPS UNI 6109	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
84		70910401	7	VITE M4x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
85		70911022	5	VITE M10x40 TE OTTONE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86		70960403	2	GRANO M4x25 E.I. UNI 5923	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
87		70940401	4	VITE M4x20 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
88		71011007	15	DADO M10 OTTONE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
89		71110010	20	RONDELLA Ø10 OTTONE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
90		71011001	5	DADO M10 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
91		71104003	2	RONDELLA Ø4x12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
92		71108004	4	RONDELLA Ø8x17 OTTONE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA